

Liechtensteinisches Landesgesetzblatt

Jahrgang 2006

Nr. 139

ausgegeben am 30. Juni 2006

Verordnung vom 27. Juni 2006 über Massnahmen gegenüber Myanmar

Aufgrund von Art. 2 des Gesetzes vom 10. Dezember 2008 über die Durchsetzung internationaler Sanktionen (ISG), LGBL 2009 Nr. 41¹, unter Einbezug der aufgrund des Zollvertrages und der Fremdenpolizeilichen Vereinbarungen anwendbaren schweizerischen Rechtsvorschriften und gestützt auf die Gemeinsamen Standpunkte des Rates der Europäischen Union vom 27. April 2006 (2006/318/GASP), 19. November 2007 (2007/750/GASP) und 29. April 2008 (2008/349/GASP) verordnet die Regierung:²

I. Zwangsmassnahmen³

Art. 1

Verbot der Lieferung von Rüstungsgütern und Gütern zur internen Repression

1) Die Lieferung, der Verkauf und die Durchfuhr von Rüstungsgütern jeder Art, einschliesslich Waffen und Munition, Militärfahrzeuge und -ausrüstung, paramilitärische Ausrüstung sowie Zubehör und Ersatzteile dafür, nach Myanmar sind verboten.

2) Die Lieferung, der Verkauf und die Durchfuhr von Gütern nach Anhang 1, die zur internen Repression verwendet werden können, nach Myanmar sind verboten.

3) Die Gewährung von Dienstleistungen aller Art, einschliesslich Vermittlungsdienste und Finanzdienstleistungen, im Zusammenhang mit mili-

tärischen Aktivitäten in Myanmar sowie mit der Lieferung, dem Verkauf, der Durchfuhr, der Herstellung, der Instandhaltung und der Verwendung von Gütern nach den Abs. 1 und 2 ist verboten.

4) Die Regierung kann Ausnahmen von den Verboten der Abs. 1 bis 3 bewilligen für:

- a) nichtletale militärischer Ausrüstung oder nichtletale Güter nach Anhang 1, die ausschliesslich für humanitäre oder Schutzzwecke oder für den Aufbau von Institutionen fördernde Programme der Vereinten Nationen, der Europäischen Union oder der Schweiz bestimmt sind;
- b) Güter, die für Krisenbewältigungsoperationen der Vereinten Nationen, der Europäischen Union oder der Schweiz bestimmt sind;
- c) Geräte und Material für Minenräumoperationen;
- d) vorübergehend ausgeführte Schutzkleidung (z.B. kugelsichere Westen) zur persönlichen Verwendung durch Personal der Vereinten Nationen, der Europäischen Union oder der Schweiz, Medienvertreter und humanitäres Personal.

4a) Entsprechende Gesuche um Ausnahmebewilligungen sind bei der Stabsstelle FIU einzureichen.⁴

5) Vorbehalten bleiben die Bestimmungen der in Liechtenstein anwendbaren schweizerischen Güterkontroll-, Kriegsmaterial- und Embargogesetzgebung.

Art. 1a⁵

Verbote betreffend Holz, Kohle, Metalle, Edel- und Schmucksteine

1) Es ist verboten, Rundholz, Nutzholz, Holzerzeugnisse, Kohle, Metalle, Edel- und Schmucksteine nach Anhang 4 einzuführen oder in Zolllager einzulagern, falls es sich beim Erzeugungs- oder Ursprungsland der Güter um Myanmar handelt.

2) Es ist verboten, Güter nach Anhang 4, die sich in Myanmar befinden, zu erwerben.

3) Die Verbote nach Abs. 1 und 2 gelten nicht, falls die Einfuhr oder der Erwerb nicht gewerbsmässig erfolgt und die Güter ausschliesslich zum persönlichen Verbrauch oder Gebrauch bestimmt sind.

4) Die Verbote nach Abs. 1 und 2 gelten nicht, falls die Güter Myanmar nachweislich vor dem 2. Oktober 2008 verlassen haben. Die erforderlichen

Nachweise sind den Zollbehörden bei der Einfuhr oder bei der Einlagerung in ein Zolllager vorzulegen.

5) Vorbehalten bleiben die Bestimmungen der in Liechtenstein anwendbaren schweizerischen Embargogesetzgebung, insbesondere der Diamantenverordnung vom 29. November 2002.

Art. 1b

Verbote betreffend Güter zur Gewinnung oder Verarbeitung von Holz, Kohle, Metallen, Edel- und Schmucksteinen⁶

1) Es ist verboten, Güter nach Anhang 5 direkt oder indirekt nach Myanmar zu verkaufen, zu liefern, weiterzugeben oder auszuführen.⁷

2) Es ist verboten, Personen, Unternehmen und Organisationen in Myanmar technische Hilfe im Zusammenhang mit Gütern nach Anhang 5 zu gewähren.⁸

3) Es ist verboten, für den Verkauf, die Lieferung, die Weitergabe oder die Ausfuhr nach Myanmar von Gütern nach Anhang 5 oder für technische Hilfe im Zusammenhang mit solchen Gütern Finanzmittel direkt oder indirekt zugunsten von Personen, Unternehmen und Organisationen in Myanmar bereitzustellen.⁹

4) Die Regierung bewilligt Ausnahmen von den Verboten nach Abs. 1 bis 3, falls die Güter, die technische Hilfe oder die Finanzmittel nachweislich nicht für die folgenden Industriezweige in Myanmar bestimmt sind:

- a) Holzschlag und Holzverarbeitung;
- b) Gewinnung von Kohle, Gold, Silber, Eisen, Zinn, Kupfer, Wolfram, Blei, Mangan, Nickel und Zink;
- c) Gewinnung und Verarbeitung von Edelsteinen und Halbedelsteinen, insbesondere Diamanten, Rubinen, Saphiren, Jade und Smaragden.¹⁰

5) Entsprechende Gesuche um Ausnahmegewilligungen sind bei der Stabsstelle FIU einzureichen.¹¹

Art. 2

Sperrung von Geldern und wirtschaftlichen Ressourcen

1) Gelder und wirtschaftliche Ressourcen, die sich im Eigentum oder unter der Kontrolle der natürlichen Personen, Unternehmen und Organisationen nach Anhang 2 befinden, sind gesperrt.

2) Es ist verboten, den von der Sperrung betroffenen natürlichen Personen, Unternehmen und Organisationen Gelder zu überweisen oder Gelder und wirtschaftliche Ressourcen sonstwie direkt oder indirekt zur Verfügung zu stellen.

3) Die Regierung kann Zahlungen aus gesperrten Konten, Übertragungen gesperrter Vermögenswerte sowie die Freigabe gesperrter wirtschaftlicher Ressourcen zur Wahrung liechtensteinischer Interessen oder zur Vermeidung von Härtefällen ausnahmsweise bewilligen. Entsprechende Gesuche sind bei der Stabsstelle FIU einzureichen.¹²

Art. 3

Begriffsbestimmungen

In dieser Verordnung bedeuten:

- a) Gelder: finanzielle Vermögenswerte, einschliesslich Bargeld, Schecks, Geldforderungen, Wechsel, Geldanweisungen oder andere Zahlungsmittel, Guthaben, Schulden und Schuldverpflichtungen, Wertpapiere und Schuldtitel, Wertpapierzertifikate, Obligationen, Schuldscheine, Optionsscheine, Pfandbriefe, Derivate; Zinserträge, Dividenden oder andere Einkünfte oder Wertzuwächse aus Vermögenswerten; Kredite, Rechte auf Verrechnung, Bürgschaften, Vertragserfüllungsgarantien oder andere finanzielle Zusagen; Akkreditive, Konnossemente, Sicherungsübereignungen, Dokumente zur Verbriefung von Anteilen an Fondsvermögen oder anderen Finanzressourcen und jedes andere Finanzierungsinstrument für Exporte;
- b) Sperrung von Geldern: die Verhinderung jeder Handlung, welche die Verwaltung oder die Nutzung der Gelder ermöglicht, mit Ausnahme von normalen Verwaltungshandlungen von Banken und Wertpapierfirmen;¹³
- c) wirtschaftliche Ressourcen: Vermögenswerte jeder Art, unabhängig davon, ob sie materiell oder immateriell, beweglich oder unbeweglich sind, insbesondere Immobilien und Luxusgüter, mit Ausnahme von Geldern nach Bst. a;
- d) Sperrung wirtschaftlicher Ressourcen: die Verhinderung ihrer Verwendung zum Erwerb von Geldern, Waren oder Dienstleistungen, einschliesslich des Verkaufs, des Vermietens oder des Verpfändens solcher Ressourcen.

Art. 4¹⁴*Finanzierungsverbot, Verbot neuer Beteiligungen und Verbot der Gründung von Jointventures*

1) Es ist verboten, Unternehmen nach Anhang 3 Kredite zu gewähren und von ihnen ausgegebene Schuldverschreibungen jeder Art zu erwerben.

2) Es ist verboten, Personen und Unternehmen der folgenden Industriezweige in Myanmar Kredite zu gewähren und von ihnen ausgegebene Schuldverschreibungen jeder Art zu erwerben:

- a) Holzschlag und Holzverarbeitung;
- b) Gewinnung von Kohle, Gold, Silber, Eisen, Zinn, Kupfer, Wolfram, Blei, Mangan, Nickel und Zink;
- c) Gewinnung und Verarbeitung von Edelsteinen und Halbedelsteinen, insbesondere Diamanten, Rubinen, Saphiren, Jade und Smaragden.

3) Es ist verboten, Beteiligungen an Unternehmen nach Anhang 3 und Abs. 2 zu erwerben.

4) Es ist verboten, mit Personen und Unternehmen nach Anhang 3 und Abs. 2 Jointventures zu gründen.

5) Von den Verboten der Abs. 1 bis 4 ausgenommen sind:

- a) Verträge über die Lieferung von Gütern oder die Erbringung von Dienstleistungen zu handelsüblichen Zahlungsbedingungen sowie die üblichen ergänzenden Vereinbarungen wie Exportkreditversicherungen;
- b) die Erfüllung von Verträgen, die mit Unternehmen nach Anhang 3 vor deren Aufnahme in diesen Anhang oder mit Personen und Unternehmen nach Abs. 2 vor dem 2. Oktober 2008 geschlossen wurden.

Art. 4a¹⁵*Verbot der Erfüllung bestimmter Forderungen*

Es ist verboten, Forderungen der folgenden Personen, Unternehmen und Organisationen zu erfüllen, wenn sie auf einen Vertrag oder ein Geschäft zurückgehen, dessen Durchführung direkt oder indirekt durch Massnahmen nach dieser Verordnung verhindert oder beeinträchtigt wurde:

- a) die Regierung Myanmars;
- b) natürliche Personen, Unternehmen und Organisationen in Myanmar;
- c) natürliche Personen, Unternehmen und Organisationen nach den Anhängen 2 und 3;

- d) natürliche Personen, Unternehmen und Organisationen, die im Auftrag oder zugunsten einer unter den Bst. a bis c erwähnten Person, Unternehmung oder Organisation handeln.

Art. 5

Ein- und Durchreiseverbot

1) Die Einreise in Liechtenstein oder die Durchreise durch Liechtenstein ist den in Anhang 2 aufgeführten natürlichen Personen verboten.

2) Die Regierung kann Ausnahmen gewähren aus erwiesenen humanitären Gründen, zwecks Teilnahme an Tagungen internationaler Gremien, an internationalen Konferenzen oder an einem politischen Dialog betreffend Myanmar oder zur Wahrung liechtensteinischer Interessen. Entsprechende Gesuche sind beim Ausländer- und Passamt einzureichen.¹⁶

II. Vollzug und Strafbestimmungen

Art. 6

Kontrolle und Vollzug

1) Die Stabsstelle FIU überwacht den Vollzug der Zwangsmassnahmen nach den Art. 1 bis 2, 4 und 4a. Sie prüft insbesondere die Gesuche um Ausnahmegewilligungen und leitet sie - erforderlichenfalls nach Konsultation weiterer betroffener Stellen - mit ihrer Empfehlung an die Regierung weiter.¹⁷

2) Das Ausländer- und Passamt überwacht den Vollzug des Ein- und Durchreiseverbots nach Art. 5. Es prüft insbesondere die Gesuche um Ausnahmegewilligungen und leitet sie - erforderlichenfalls nach Konsultation weiterer betroffener Stellen - mit seiner Empfehlung an die Regierung weiter.¹⁸

3) Die zuständigen Behörden ergreifen die für die Sperrung wirtschaftlicher Ressourcen notwendigen Massnahmen, zum Beispiel die Anmerkung einer Verfügungssperre im Grundbuch oder die Pfändung oder Versiegelung von Luxusgütern.¹⁹

4) Die Zuständigkeit der schweizerischen Behörden bleibt vorbehalten.

Art. 7²⁰*Meldepflichten*

1) Personen und Institutionen, die Gelder halten oder verwalten oder von wirtschaftlichen Ressourcen wissen, von denen anzunehmen ist, dass sie unter die Sperrung nach Art. 2 Abs. 1 fallen, müssen dies der Stabsstelle FIU unverzüglich melden. Die Meldungen müssen die Namen der Begünstigten sowie Gegenstand und Wert der gesperrten Gelder und wirtschaftlichen Ressourcen enthalten.

2) Personen und Institutionen, die aufgrund eines vor Inkrafttreten dieser Verordnung betroffenen Vertrags Beteiligungen an Unternehmen nach Anhang 3 erwerben, müssen dies der Stabsstelle FIU unverzüglich melden. Der Meldung muss eine Kopie des Vertrags beiliegen.

Art. 8²¹

Aufgehoben

Art. 9²²

Aufgehoben

Art. 10²³*Strafbestimmungen*

1) Wer gegen Art. 1, 1a, 1b, 2, 4, 4a oder 5 verstösst, wird nach Art. 10 ISG bestraft, soweit nicht Strafbestimmungen der in Liechtenstein anwendbaren schweizerischen Kriegsmaterial-, Güterkontroll- und Embargogesetzgebung zur Anwendung gelangen.

2) Wer gegen Art. 7 verstösst, wird nach Art. 11 ISG bestraft.

III. Schlussbestimmungen

Art. 11

Aufhebung bisherigen Rechts

1) Es werden aufgehoben:

- a) Verordnung vom 10. Oktober 2000 über Massnahmen gegenüber Myanmar, LGBI. 2000 Nr. 187;

- b) Verordnung vom 1. Juli 2003 betreffend die Abänderung der Verordnung über Massnahmen gegenüber Myanmar, LGBI. 2003 Nr. 154;
- c) Verordnung vom 14. Oktober 2003 betreffend die Abänderung der Verordnung über Massnahmen gegenüber Myanmar, LGBI. 2003 Nr. 207;
- d) Verordnung vom 3. Februar 2004 betreffend die Abänderung der Verordnung über Massnahmen gegenüber Myanmar, LGBI. 2004 Nr. 56.

2) Die Strafbarkeit von Widerhandlungen, die während der Geltungsdauer der in Abs. 1 aufgeführten Verordnungen begangen wurden, bleibt vorbehalten.

Art. 12

Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am Tage der Kundmachung in Kraft.

Fürstliche Regierung:
gez. *Otmar Hasler*
Fürstlicher Regierungschef

Anhang 1²⁴

(Art. 1 Abs. 2)

**Güter, die zur internen Repression verwendet
werden können**

- 1 Bomben und Granaten, die nicht von Anhang 1 der schweizerischen Kriegsmaterialverordnung vom 25. Februar 1998 (KMV)²⁵ und nicht von Anhang 3 der schweizerischen Güterkontrollverordnung vom 25. Juni 1997 (GKV)²⁶ erfasst werden.
- 2 Fahrzeuge, ausgenommen für die Brandbekämpfung besonders konstruierte Fahrzeuge, wie folgt:
 - 2.1 mit einem Wasserwerfer ausgerüstete Fahrzeuge, besonders konstruiert oder geändert für die Bekämpfung von Ausschreitungen und Unruhen;
 - 2.2 Fahrzeuge, besonders konstruiert oder geändert für die Abgabe von Stromstössen zur Abwehr von Angreifern;
 - 2.3 Fahrzeuge, besonders konstruiert oder geändert für die Beseitigung von Barrikaden;
 - 2.4 Fahrzeuge, besonders konstruiert für den Transport oder die Überstellung von Strafgefangenen und/oder inhaftierten Personen;
 - 2.5 Fahrzeuge und Anhänger, besonders konstruiert für die Errichtung mobiler Absperungen;
 - 2.6 Bestandteile der in den Nummern 2.1 bis 2.5 aufgeführten Fahrzeuge, besonders konstruiert für die Bekämpfung von Ausschreitungen und Unruhen.
- 3 Explosivstoffe und dazugehörige Ausrüstung, die nicht von Anhang 1 KMV und nicht von Anhang 3 GKV erfasst werden, wie folgt:
 - 3.1 Geräte und Ausrüstung, besonders konstruiert zum Auslösen von Explosionen durch elektrische oder nichtelektrische Mittel, einschliesslich Zündvorrichtungen, Sprengkapseln, Zünder, Zündverstärker, Sprengschnüre, sowie besonders konstruierte Bestandteile hierfür.

Ausgenommen sind Geräte und Ausrüstung, die in industriellen Produkten zur Anwendung kommen, zum Beispiel Anzünder für Airbags.
 - 3.2 Andere Explosivstoffe und dazugehörige Stoffe wie folgt:

- a) Amatol;
 - b) Nitrocellulose (mit mehr als 12,5 % Stickstoff);
 - c) Nitroglykol;
 - d) Pentaerythritetranitrat (PETN);
 - e) Pikrylchlorid;
 - f) 2,4,6-Trinitrotoluol (TNT).
- 4 Schutzausrüstung, die weder von Nummer ML 13 Anhang 3 GKV erfasst noch besonders konstruiert ist für den Sport oder als Arbeitsschutz, wie folgt:
- 4.1 Körperpanzer mit ballistischem Schutz und/oder Stichschutz;
 - 4.2 Helme mit ballistischem Schutz und/oder Splitterschutz, Schutzhelme, Schutzschilde und ballistische Schutzschilde.
- 5 Andere Simulatoren als die von Nummer ML 14 Anhang 3 GKV erfassten, für das Training im Gebrauch von Handfeuerwaffen, und besonders entwickelte Software hierfür.
- 6 Andere Nachtsicht- und Wärmebildausrüstung sowie Bildverstärker-röhren als die von den Anhängen 3 und 5 GKV erfassten.
- 7 Bandstacheldraht.
- 8 Militärmesser, Kampfmesser und Bajonette mit einer Klingenlänge von mehr als 10 cm, die nicht von Ziff. 1 des Anhangs 5 GKV erfasst werden.
- 9 Güter, die für die Hinrichtung von Menschen konstruiert sind, wie folgt:
- 9.1 Galgen und Fallbeile;
 - 9.2 elektrische Stühle;
 - 9.3 hermetisch verschliessbare Kammern, zum Beispiel hergestellt aus Stahl oder Glas, konstruiert zur Hinrichtung von Menschen durch Verabreichung von tödlichen Gasen oder Substanzen;
 - 9.4 automatische Injektionssysteme, konstruiert zur Hinrichtung von Menschen durch Verabreichung einer letalen chemischen Substanz.
- 10 Elektroschock-Gürtel, konstruiert, um durch Abgabe von Elektroschocks mit einer Leerlaufspannung von mehr als 10 000 Volt auf Menschen Zwang auszuüben.
- 11 Güter, konstruiert zur Fesselung von Menschen, wie folgt:
- 11.1 Zwangsstühle und Fesselungsbretter.
- Nicht erfasst sind Stühle, die für behinderte Personen konstruiert sind.

11.2 Fusseisen, Mehrpersonen-Fesseln, Fesseln und Einzelschellen oder Fesselarmbänder.

Nicht erfasst sind Handschellen, deren Gesamtlänge einschliesslich Kette, gemessen im geschlossenen Zustand vom Aussenrand einer Schelle zum Aussenrand der anderen Schelle zwischen 150 und 280 mm beträgt und die nicht verändert wurden, um körperliche Schmerzen oder Leiden zu verursachen.

11.3 Daumenschellen und Daumenschrauben, einschliesslich gezackter Daumenschellen.

12 Tragbare Elektroschock-Geräte, einschliesslich Elektroschock-Schlagstöcke, Elektroschock-Schilde, Elektroschocker (Paralyser) und Elektroschock-Pfeilwaffen, die eine Leerlaufspannung von mehr als 10 000 Volt haben und die nicht von Ziff. 1 des Anhangs 5 GKV erfasst werden.

Nicht erfasst sind einzelne Elektroschock-Geräte, wenn diese zum persönlichen Schutz mitgeführt werden.

13 Substanzen zur Bekämpfung von Ausschreitungen und Unruhen oder zum Selbstschutz sowie dazugehörige tragbare Ausbringungsausrüstung, wie folgt:

13.1 Tragbare Geräte zur Bekämpfung von Ausschreitungen und Unruhen oder zum Selbstschutz durch Verabreichung oder Verbreitung einer handlungsunfähig machenden chemischen Substanz, die nicht von Ziff. 1 des Anhangs 5 GKV erfasst werden.

Nicht erfasst sind einzelne tragbare Geräte mit oder ohne chemische Substanz, wenn diese zum persönlichen Schutz mitgeführt werden.

13.2 Pelargonsäurevanillylamid (Nonivamid, PAVA) (CAS-Nr. 2444-46-4).

13.3 Oleoresin Capsicum (OC) (CAS-Nr. 8023-77-6).

14 Ausrüstung, besonders konstruiert für die Herstellung der in dieser Liste aufgeführten Güter.

15 Spezifische Technologie zur Entwicklung, Herstellung oder Verwendung der in dieser Liste aufgeführten Güter.

Anhang 2²⁷

(Art. 2 Abs. 1, Art. 4a Bst. c und Art. 5 Abs. 1)

**Natürliche Personen, Unternehmen und Organisationen, gegen die
sich die Massnahmen nach den****Art. 2, 4a und 5 richten****A. Früherer Staatsrat für Frieden und Entwicklung (SPDC)**

	Name (und ggf. Alias-name)	Identifizierungsinformationen (Funktion/Titel, Geburtsdatum und -ort, Reisepass-Nr./Personalausweis-Nr., Ehemann/-frau oder Sohn/Tochter von ...)	Geschlecht (M/W)
A1a	Oberbefehlshaber der Streitkräfte General Than Shwe	Vorsitzender des SPDC; Geburtsdatum: 2.2.1933	M
A1b	Kyaing Kyaing	Ehefrau von General Than Shwe	W
A1c	Thandar Shwe	Tochter von General Than Shwe	W
A1d	Major Zaw Phyto Win	Ehemann von Thandar Shwe, Stellvertretender Direktor der Ausfuhrabteilung, Ministerium für Handel	M
A1e	Khin Pyone Shwe	Tochter von General Than Shwe	W
A1f	Aye Aye Thit Shwe	Tochter von General Than Shwe	W
A1g	Tun Naing Shwe alias Tun Tun Naing	Sohn von General Than Shwe, Eigentümer von "J and J Company"	M
A1h	Khin Thanda	Ehefrau von Tun Naing Shwe	W
A1i	Kyaing San Shwe	Sohn von General Than Shwe	M
A1j	Dr. Khin Win Sein	Ehefrau von Kyaing San Shwe	W
A1k	Thant Zaw Shwe alias Maung Maung	Sohn von General Than Shwe	M
A1l	Dewar Shwe	Tochter von General Than Shwe	W

A1m	Kyi Kyi Shwe alias Ma Aw	Tochter von General Than Shwe	W
A1n	Oberstleutnant Nay Soe Maung	Ehemann von Kyi Kyi Shwe	M
A1o	Pho La Pyae (Full moon), alias Nay Shwe Thway Aung	Sohn von Kyi Kyi Shwe und Nay Soe Maung, Direktor Yadanabon Cybercity	M
A2a	Stellvertretender Oberbefehlshaber der Streitkräfte General Maung Aye	Stellvertretender Vorsitzender des SPDC; Geburtsdatum: 25.12.1937	M
A2b	Mya Mya San	Ehefrau von General Maung Aye	W
A2c	Nandar Aye	Tochter von General Maung Aye, Ehefrau von Major Pye Aung, Eigentümerin von "Queen Star Computer Co."	W
A3a	Thura Shwe Mann*	Stellvertretender Vorsitzender der USDP. Ehemaliger Stabschef im SPDC, Koordinator von Sondereinsätzen, Geburtsdatum: 11.7.1947. Mitglied des Parlaments (Unterhaus), Sprecher des Unterhauses.	M
A3b	Khin Lay Thet*	Ehefrau von Thura Shwe Mann	W
A3c	Aung Thet Mann alias Shwe Mann Ko Ko*	Sohn von Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War (Wah) Company, Pyay Road, Hlaing Township, Yangon, und Miteigentümer von RedLink Communications Co. Ltd, Nr. 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Road, Bahan Township, Yangon, Geburtsdatum: 19.6.1977	M
A3d	Khin Hnin Thandar*	Ehefrau von Aung Thet Mann	W
A3e	Toe Naing Mann*	Sohn von Thura Shwe Mann; Geburtsdatum: 29.6.1978; Eigentümer der Global Net and Red Link Communications Co. Ltd., Nr. 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa- Le Road, Bahan Township, Yangon, Anbieter von Internet-Diensten	M
A3f	Zay Zin Latt*	Ehefrau von Toe Naing Mann, Tochter von Khin Shwe; Geburtsdatum: 24.3.1981	W
A4a	Tin Aye	Stellvertretender Vorsitzender der USDP. Vorsitzender des Wahlausschusses. Ehe-	M

		maliger Chef des militärischen Beschaffungswesens und Leiter der UMEHL.	
A4b	Kyi Kyi Ohn	Ehefrau von Tin Aye	W
A4c	Zaw Min Aye	Sohn von Tin Aye	M

B. Regionale Befehlshaber

	Name (und ggf. Alias-name)	Identifizierungsinformationen (einschliesslich Kommandobereich)	Geschlecht (M/W)
B1a	Brigadegeneral Tun Than	Ehemals 77. Leichte Infanteriedivision (LID), Bago. Kommandobereich Rangon - Mingalardon (Region Rangon)	M
B2a	Brigadegeneral Ye Aung	Zentraler Kommandobereich - Mandalay (Region Mandalay)	M
B3a	Brigadegeneral Soe Lwin	Kommandobereich Nordwest - Sagaing (Region Sagaing)	M
B4a	Brigadegeneral Zayar Aung alias Zeya Aung	Kommandobereich Nord - Myitkyina (Staat Kachin)	M
B5a	Brigadegeneral Aung Kyaw Zaw	Zuvor 77. LID. Kommandobereich Nordost - Lashio (Staat Shan (Norden))	M
B6a	Brigadegeneral Than Tun Oo	Kommandobereich Dreiecksregion - Kentung (Staat Shan (Osten))	M
B7a	Brigadegeneral San Oo alias Hsan Oo	Kommandobereich Ost - Taunggyi (Staat Shan (Süden))	M
B8a	Brigadegeneral Tun Nay Lin	Ehemaliger Rektor/Befehlshaber der Medizinischen Akademie der Streitkräfte. Kommandobereich Südost - Maslamyine (Staaten Mon und Kayin)	M
B9a	Brigadegeneral Khin Maung Htay	Kommandobereich Küstenregion - Myeik (Region Tanintharyi)	M
B10a	Brigadegeneral Soe Hut	Kommandobereich Süd - Taungoo (Bago- und Magwe-Region)	M
B11a	Brigadegeneral Tin Maung Win	Kommandobereich Südwest - Bassein (Region Ayeyarwady)	M
B12a	Brigadegeneral Soe Thein	Kommandobereich West - An (Staaten Rakhine und Chin)	M

B13a	Brigadegeneral Maung Maung Aye	Kommandobereich Nay Pyi Taw - Nay Pyi Taw	M
B13b	San San Yee	Ehefrau von Brigadegeneral Maung Maung Aye	W
B14a	Brigadegeneral Mya Tun Oo	Kommandobereich Mitte/Ost - Kunhing (Staat Shan)	M

C. Stellvertretende regionale Befehlshaber

	Name (und ggf. Alias-name)	Identifizierungsinformationen (einschliesslich Kommandobereich)	Geschlecht (M/W)
C1a	Brigadegeneral Than Tun Aung	Befehlshaber Regionales Einsatzkommando Sittwe; Zentraler Kommandobereich	M
C2a	Brigadegeneral Tin Maung Ohn	Kommandobereich Nordwest	M
C3a	Brigadegeneral San Thein	Kommandobereich Nord	M
C4a	Brigadegeneral Hla Myint	Kommandobereich Nordost	M
C4b	Su Su Hlaing	Ehefrau von Brigadegeneral Hla Myint	W
C5a	Brigadegeneral Wai Lin	Kommandobereich Dreiecksregion	M
C6a	Brigadegeneral Chit Oo	Kommandobereich Ost	M
C6b	Kyin Myaing	Ehefrau von Brigadegeneral Chit Oo W	W
C7a	Brigadegeneral Win Myint	Kommandobereich Süd	M
C7b	Mya Mya Aye	Ehefrau von Brigadegeneral Win Myint	W
C8a	Brigadegeneral Tint Swe	Kommandobereich Südwest	M
C8b	Khin Thaug	Ehefrau von Brigadegeneral Tint Swe	W
C8c	Ye Min alias Ye Kyaw Swar Swe	Sohn von Brigadegeneral Tint Swe	M
C8d	Su Mon Swe	Ehefrau von Ye Min	W
C9a	Brigadegeneral Tin Hlaing	Kommandobereich West	M
C9b	Hla Than Htay	Ehefrau von Brigadegeneral Tin Hlaing	W

C10a	Brigadegeneral Min Zaw	Kommandobereich Nay Pyi Taw	M
C11a	Brigadegeneral Kyaw Oo Lwin	Früherer Befehlshaber Standort Kalay, Kommandobereich Küstenregion	M
C12a	Brigadegeneral Zaw Min	Kommandobereich Südost	M
C13a	Brigadegeneral Soe Win	Befehlshaber Standort Bahtoo, Kommandobereich Rangun	M

D. Regierung

	Name (und ggf. Alias-name)	Identifizierungsinformationen (einschliesslich Ministerium)	Geschlecht (M/W)
D1a	Thein Sein*	Präsident und Leiter der Exekutive der Republik der Union von Myanmar, ehemaliger Premierminister. Ehemaliges Mitglied der SPDC. Ehemaliger Vorsitzender der Union Solidarity and Development Party (USDP), Geburtsdatum: 20.4.1945, Pathein	M
D2a	Khin Khin Win*	Ehefrau von Thein Sein	W
D3a	Tin Aung Myint Oo*	Stellvertretender Präsident der Republik der Union von Myanmar. Ehemaliger 1. Sekretär des SPDC. Ehemaliger stellvertretender Vorsitzender der Union Solidarity and Development Party (USDP), Geburtsdatum: 29.5.1950	M
D3b	Khin Saw Hnin*	Ehefrau von Tin Aung Myint Oo	W
D3c	Hauptmann Naing Lin Oo*	Sohn von Tin Aung Myint Oo	M
D3d	Hnin Yee Mon*	Ehefrau von Hauptmann Naing Lin Oo	W
D4a	Sai Mauk Kham**	Stellvertretender Präsident der Republik der Union von Myanmar	M
D5a	Generalmajor Hla Min*	Minister der Verteidigung. Ehemaliger Chef des Büros für Sondereinsätze 3. Ehemaliger Befehlshaber des Kommandobereichs Süd (Division Bago), Geburtsdatum: 26.1.1958	M
D6a	Generalleutnant Ko Ko*	Minister für Inneres. Ehemaliger Chef des Büros für Sondereinsätze 3 (Pegu, Irra-	M

		waddy, Arakan), Geburtsort: Mandalay, Geburtsdatum: 10.3.1956	
D6b	Sao Nwan Khun Sum*	Ehefrau von Generalleutnant Ko Ko	W
D7a	Thein Htaik alias Hteik alias Htike*	Minister für Bergbau. Ehemaliger Generalinspekteur des Militärs, Geburtsdatum: 8.2.1952, Geburtsort: Yangon (Rangun)	M
D8a	Thein Htay*	Minister für Grenzfragen & industrielle Entwicklung. Ehemaliger stellvertretender Minister der Verteidigung, Geburtsort: Taunggyi, Geburtsdatum: 7.9.1955	M
D8b	Myint Myint Khine*	Ehefrau von Thein Htay	W
D9a	Soe Maung*	Minister im Präsidialamt. Ehemaliger Chef der Militärjustiz, Geburtsdatum: 20.12.1952, Geburtsort: Yezagyo	M
D9b	Nang Phyu Phyu Aye*	Ehefrau von Soe Maung	W
D10a	Aye Myint*	Minister für Wissenschaft und Technik. Ehemaliger stellvertretender Minister der Verteidigung.	M
D11a	Soe Thein*	Minister für Industrie (2), Geburtsort: Yangon (Rangun); Geburtsdatum: 7.9.1949	M
D11b	Khin Aye Kyin alias Aye Aye*	Ehefrau von Soe Thein	W
D11c	Yimon Aye*	Tochter von Soe Thein, Geburtsdatum: 12.7.1980	W
D11d	Aye Chan*	Sohn von Soe Thein, Geburtsdatum: 23.9.1973	M
D11e	Thida Aye*	Tochter von Soe Thein, Geburtsdatum: 23.3.1979	W
D12a	Wunna Maung Lwin**	Minister für auswärtige Angelegenheiten	M
D13a	Dr. Pe Thet Khin**	Minister für Gesundheit	M
D14a	Aung Min*	Minister für Eisenbahnverkehr, Geburtsort: Yangon (Rangun); Geburtsdatum: 20.11.1949	M

D14b	Wai Wai Thar alias Wai Wai Tha*	Ehefrau von Aung Min	W
D14c	Aye Min Aung*	Tochter von Aung Min	W
D14d	Htoo Char Aung*	Sohn von Aung Min	M
D15a	Khin Yi*	Minister für Einwanderung und Bevölkerung. Ehemaliger Generaldirektor der Polizei von Myanmar; Geburtsdatum: 29.12.1952, Geburtsort: Myaung Mya	M
D15b	Khin May Soe*	Ehefrau von Khin Yi	W
D16a	Myint Hlaing*	Minister für Landwirtschaft und Bewässerung. Ehemaliger Stabschef Luftverteidigung; Geburtsort: Mogok, Geburtsdatum: 13.8.1953	M
D17a	Thura Myint Maung*	Minister für religiöse Angelegenheiten, Geburtsort: Yesagyo, Geburtsdatum: 19.1.1941	M
D17b	Aung Kyaw Soe*	Sohn von Thura Myint Maung	M
D17c	Su Su Sandi*	Ehefrau von Aung Kyaw Soe	W
D17d	Zin Myint Maung*	Tochter von Thura Myint Maung	W
D18a	Khin Maung Myint*	Minister für Bauwesen. Ehemaliger Minister für Elektrizität (2); Geburtsort: Sagaing, Geburtsdatum: 24.5.1951	M
D18b	Win Win Nu*	Ehefrau von Khin Maung Myint	W
D19a	Tin Naing Thein*	Minister für staatliche Planung und Wirtschaftsentwicklung und Minister für Viehzucht und Fischerei. Ehemaliger Minister für Handel, ehemals stellvertretender Minister für Forstwirtschaft.	M
D19b	Aye Aye*	Ehefrau von Tin Naing Thein	W
D20a	Kyaw Swa Khaing*	Minister für Industrie (1). Ehemaliger stellvertretender Minister für Industrie (2)	M
D20b	Khin Phyu Mar*	Ehefrau von Kyaw Swa Khaing	W
D21a	Than Htay*	Minister für Energie. Ehemaliger stellvertretender Minister für Energie, Geburtsdatum: 12.11.1954	M

D21b	Soe Wut Yi*	Ehefrau von Than Htay	W
D22a	Dr. Mya Aye**	Minister für Bildung	M
D23a	Zaw Min*	Minister für Elektrizität (1), Geburtsdatum: 30.10.1951, Geburtsort: Bago	M
D23b	Khin Mi Mi*	Ehefrau von Zaw Min	W
D24a	Khin Maung Soe*	Minister für Elektrizität (2)	M
D25a	Hla Tun*	Minister für Finanzen und Staatseinnahmen. Ehemaliger Minister für Finanzen und Staatseinnahmen, Geburtsdatum: 11.7.1951, Geburtsort: Yangon (Rangun)	M
D25b	Khin Than Win*	Ehefrau von Hla Tun	W
D26a	Thein Nyunt*	Minister im Präsidialamt. Ehemaliger Minister für Fortschritt in den Grenzgebieten, nationale Bevölkerungsgruppen und Entwicklungsangelegenheiten und Bürgermeister von Naypyidaw, Geburtsort: Maubin, Geburtsdatum: 8.10.1948	M
D27a	Kyin Khaing alias Kyin Khine*	Ehefrau von Thein Nyunt	W
D28a	(Wunna Kyaw Htin) Win Myint*	Minister für Handel. Präsident des Verbandes der Industrie- und Handelskammern der Union Myanmar (UMFCCI) und Eigentümer der Shwe Nagar Min Co. sowie Eigentümer des Zeya Shwe Myay Football Club, Geburtsort: Ye O, Geburtsdatum: 21.4.1954	M
D29a	Tint Hsan**	Minister für Hotelgewerbe und Fremdenverkehr und Minister für Sport	M
D30a	Kyaw Hsan*	Minister für Information und Minister für Kultur. Ehemaliges Mitglied der USDP, Geburtsort: Monywa, Geburtsdatum: 20.5.1948	M
D31b	Kyi Kyi Win*	Ehefrau von Kyaw Hsan. Leiterin der Abteilung Information der Myanmar Women's Affairs Federation.	W
D32a	Win Tun*	Minister für Forstwirtschaft	M

D33a	Aung Kyi*	Minister für Arbeit sowie Minister für Soziales, Fürsorge und Wiederansiedlung. Ehemaliger Minister für Beschäftigung/Arbeit (am 8.10.2007 zum Verbindungsminister ernannt, verantwortlich für die Beziehungen zu Aung San Suu Kyi), Geburtsort: Rangun, Geburtsdatum 1.11.1946	M
D33b	Thet Thet Swe*	Ehefrau von Aung Kyi	W
D34a	Ohn Myint*	Minister für Kooperativen. Ehemaliger Chef des Büros für Sondereinsätze 6.	M
D34b	Nu Nu Swe*	Ehefrau von Ohn Myint	W
D35a	Thein Tun alias Thein Htun*	Minister für Kommunikation, Post- und Telegrafendienste	M
D36a	Nyan Htun Aung*	Minister für Verkehr	M

E. Stellvertretende Minister

	Name (und ggf. Alias-name)	Identifizierungsinformationen (einschliesslich Ministerium)	Geschlecht (M/W)
E1a	Generalmajor Kyaw Nyunt*	Stellvertretender Minister der Verteidigung	M
E2a	Oberst Aung Thaw*	Stellvertretender Minister der Verteidigung	M
E3a	Generalmajor Zaw Win*	Stellvertretender Minister für Grenzangelegenheiten. Ehemaliger Befehlshaber der Basis Nr. 3 des Lon-Htein- Bataillons, Shwemyayar	M
E4a	Maung Myint*	Stellvertretender Minister für auswärtige Angelegenheiten, Geburtsdatum: 21.5.1958, Geburtsort: Mandalay	M
E4b	Dr. Khin Mya Win*	Geburtsdatum: 21.1.1956, Ehefrau von Maung Myint	W
E5a	Dr. Myo Myint**	Stellvertretender Minister für auswärtige Angelegenheiten	M
E6a	Soe Win**	Stellvertretender Minister für Information	M

E7a	Ohn Than**	Stellvertretender Minister für Landwirtschaft und Bewässerung	M
E8a	Khin Zaw**	Stellvertretender Minister für Landwirtschaft und Bewässerung	M
E9a	Win Than*	Stellvertretender Minister für Finanzen und Staatseinnahmen	M
E10a	Soe Tint**	Stellvertretender Minister für Bauwesen	M
E11a	Kyaw Lwin**	Stellvertretender Minister für Bauwesen	M
E12a	Dr. Kan Zaw**	Stellvertretender Minister für staatliche Planung und Wirtschaftsentwicklung	M
E13a	Dr. Pwint Hsan**	Stellvertretender Minister für Handel	M
E14a	Tint Lwin*	Stellvertretender Minister für Kommunikation, Post- und Telegrafendienste	M
E15a	Phone Swe*	Stellvertretender Minister für Soziales, Fürsorge und Wiederansiedlung. Ehemaliger stellvertretender Minister für Inneres.	M
E15b	San San Wai*	Ehefrau von Brigadegeneral Phone Swe	W
E16a	Than Tun*	Stellvertretender Minister für Kooperativen	M
E17a	Myint Thein*	Stellvertretender Minister für Arbeit. Ehemaliger Richter am Obersten Gerichtshof.	M
E18a	Win Shein*	Stellvertretender Minister für Verkehr. Ehemaliger Befehlshaber, Ausbildungsstab Marine	M
E19a	Htay Aung*	Stellvertretender Minister für Hotelgewerbe und Fremdenverkehr	M
E20a	Thein Aung*	Stellvertretender Minister für Industrie (1)	M
E21a	Myo Aung**	Stellvertretender Minister für Industrie (2)	M
E22a	Thura U Thaung Lwin*	Stellvertretender Minister für Eisenbahnverkehr	M
E23a	Thant Shin*	Stellvertretender Minister für Eisenbahnverkehr	M
E24a	Soe Aung**	Stellvertretender Minister für Energie	M

E25a	Myint Zaw**	Stellvertretender Minister für Elektrizität (1)	M
E26a	Aung Than Oo**	Stellvertretender Minister für Elektrizität (2)	M
E27a	Aye Kyu*	Stellvertretender Minister für Bildung	M
E28a	Ba Shwe**	Stellvertretender Minister für Bildung	M
E29a	Dr. (Daw) Myat Myat Ohn Khin**	Stellvertretender Minister für Gesundheit	W
E30a	Dr. Win Myint**	Stellvertretender Minister für Gesundheit	M
E31a	(Daw) Sanda Khin**	Stellvertretender Minister für Kultur	W
E32a	Dr. Maung Maung Htay	Stellvertretender Minister für religiöse Angelegenheiten	M
E33a	Dr. Ko Ko Oo**	Stellvertretender Minister für Wissenschaft und Technik	M
E34a	Kyaw Kyaw Win*	Stellvertretender Minister für Einwanderung und Bevölkerung	M
E35a	Aye Myint Kyu*	Stellvertretender Minister für Sport	M
E36a	Han Sein*	Stellvertretender Minister für industrielle Entwicklung in Myanmar	M
E37a	Chan Maung*	Stellvertretender Minister für industrielle Entwicklung in Myanmar	M
E38a	Khin Maung Aye*	Stellvertretender Minister für Viehzucht und Fischerei	M
E39a	Kyaw Zan Myint*	Stellvertretender Minister für Inneres	M

F. Ministerpräsidenten der Staaten/Regionen

	Name (und ggf. Alias-name)	Identifizierungsinformationen (Funktion/ Titel, Geburtsdatum und -ort, Reisepass-Nr./Personalausweis-Nr., Ehemann/-frau oder Sohn/Tochter von ...)	Geschlecht (M/W)
F1a	Thar Aye alias Tha Aye	Ministerpräsident der Region Sagaing. Ehemaliger Chef des Büros für Sondereinsätze 1 (Kachin, Chin, Sagaing), Geburtsdatum: 16.2.1945	M

F1b	Wai Wai Khaing alias Wei Wie Khaing	Ehefrau von Thar Aye	W
F1c	See Thu Aye	Sohn von Thar Aye	M
F2a	Khin Zaw	Ministerpräsident der Region Tanintharyi. Ehemaliger Chef des Büros für Sondereinsätze 4 (Karen, Mon, Tenas serim), zuvor Chef des Büros für Sondereinsätze 6 seit Juni 2008	M
F2b	Khin Pyone Win	Ehefrau von Khin Zaw	W
F2c	Kyi Tha Khin Zaw	Sohn von Khin Zaw	M
F2d	Su Khin Zaw	Tochter von Khin Zaw	W
F3a	Myint Swe	Ehemaliger Chef des Büros für Sondereinsätze 5 (Rangun/Yangon). Ministerpräsident der Region Rangun/Yangon	M
F3b	Khin Thet Htay	Ehefrau von Myint Swe	W
F4a	Brigadegeneral Zaw Min	Ministerpräsident des Staates Karen	M
F4b	Nyunt Nyunt Wai	Ehefrau von Brigadegeneral Zaw Min	W
F5a	Hone Ngaing alias Hon Ngai	Ministerpräsident des Staates Chin	M
F5b	Wah Wah	Ehefrau von Brigadegeneral Hone Ngaing alias Hon Ngai	W
F6a	Nyan Win	Ehemaliger Minister für auswärtige Angelegenheiten, zuvor stellvertretender Chef der Ausbildung der Streitkräfte, Geburtsdatum: 22.1.1953. Ministerpräsident der Region Bago	M
F6b	Myint Myint Soe	Ehefrau von Nyan Win, Geburtsdatum: 15.1.1953	W
F7a	Brigadegeneral Thein Aung	Ministerpräsident des Staates Ayerawaddy. Ehemaliger Minister für Forstwirtschaft.	M
F7b	Khin Htay Myint	Ehefrau von Brigadegeneral Thein Aung	W
F8a	Ohn Myint	Ministerpräsident des Staates Mon. Ehemaliger Minister für Bergbau.	M

F8b	San San	Ehefrau von Ohn Myint	W
F8c	Thet Naing Oo	Sohn von Ohn Myint	M
F8d	Min Thet Oo	Sohn von Ohn Myint	M
F9a	Ye Myint	Ministerpräsident der Region Mandalay. Ehemaliger Chef für Sicherheit im Militär- bereich.	M
F9b	Myat Ngwe	Ehefrau von Ye Myint	W
F10a	La John Ngan Sai**	Ministerpräsident des Staates Kachin	M
F11a	Khin Maung Oo alias U Bu Reh	Ministerpräsident des Staates Kayah	M
F12a	Hla Maung Tin	Ministerpräsident des Staates Rakhine	M
F13a	Sao Aung Myat	Ministerpräsident des Staates Shan	M
F14a	Phone Maw Shwe	Ministerpräsident der Region Magway	M

G. Höhere Offiziere der Streitkräfte

	Name (und ggf. Alias- name)	Identifizierungsinformationen (ein- schliesslich Funktion)	Geschlecht (M/W)
G1a	Generalleutnant Min Aung Hlaing	Ehemaliger Chef des Büros für Sonder- einsätze 2. Oberbefehlshaber.	M
G1b	Kyu Kyu Hla	Ehefrau von Generalleutnant Min Aung Hlaing	W
G2a	Generalmajor Hla Shwe	Stellvertretender Generaladjutant	M
G3a	Brigadegeneral Than Htut	Zuvor LID 11. Oberster Chef der Mili- tärpolizei.	M
G4a	Generalleutnant Kyaw Swe	Ehemaliger Regionaler Befehlshaber Kommandobereich Südwest (Division Irrawaddy) und Regionalminister ohne Portfolio. Chef für Sicherheit im Militär- bereich	M
G4b	Win Win Maw	Ehefrau von Generalleutnant Kyaw Swe	W
G5a	Generalmajor Htin Aung Kyaw	Stellvertretender Generalquartiermeister	M

G5b	Khin Khin Maw	Ehefrau von Generalmajor Htin Aung Kyaw	W
G6a	Lun Maung	Hauptrechnungsprüfer der Union	M
G6b	May Mya Sein	Ehefrau von Generalleutnant Lun Maung	W
G7a	Generalmajor Nay Win	Adjutant des Präsidenten des Staatsrates für Frieden und Entwicklung	M
G8a	Brigadegeneral Hla Myint Shwe	Befehlshaber, Akademie für nationale Verteidigung	M
G9a	Generalmajor Mya Win	Ehemaliger Befehlshaber, Akademie für nationale Verteidigung. Direktor für Artillerie und Panzertruppen, Vorstandsmitglied der UMEHL.	M
G10a	Generalmajor Nay Lin	Direktor für Öffentlichkeitsarbeit und psychologische Kriegsführung	M
G11a	Brigadegeneral Tun Tun Oo	Ehemaliger Direktor für Öffentlichkeitsarbeit und psychologische Kriegsführung	M
G12a	Generalmajor Thein Tun	Direktor für Fernmeldewesen; Mitglied des Nationalkonvents zur Einberufung des Verwaltungsausschusses	M
G13a	Generalmajor Than Htay	Direktor für Beschaffung von Militärgütern und Transport	M
G13b	Nwe Nwe Win	Ehefrau von Generalmajor Than Htay	W
G14a	Generalmajor Khin Maung Tint	Direktor für Sicherheitsdruck	M
G15a	Generalmajor Sein Lin	Direktor für militärisches Beschaffungswesen	M
G16a	Generalmajor Kyi Win	Ehemaliger Direktor für Artillerie und Panzertruppen, Vorstandsmitglied der UMEHL	M
G16b	Khin Mya Mon	Ehefrau von Generalmajor Kyi Win	W
G17a	Generalmajor Tin Tun	Direktor für Militäringenieurwesen	M
G17b	Khin Myint Wai	Ehefrau von Generalmajor Tin Tun	W
G18a	Generalmajor Aung Thein	Direktor für Wiederansiedlung	M

G18b	Htwe Yi alias Htwe Htwe Yi	Ehefrau von Generalmajor Aung Thein	W
G19a	Brigadegeneral Than Maung	Stellvertretender Befehlshaber, Akademie für nationale Verteidigung	M
G20a	Brigadegeneral Win Myint	Rektor, Technische Akademie der Streitkräfte	M
G21a	Generalmajor Sein Win	Stabschef Luftabwehr	M
G22a	Brigadegeneral Than Sein	Befehlshaber, Militärhospital, Mingaladon, Geburtsdatum: 1.2.1946, Geburtsort: Bago	M
G22b	Rosy Mya Than	Ehefrau von Brigadegeneral Than Sein	W
G23a	Brigadegeneral Win Than	Geschäftsführender Direktor der Union of Myanmar Economic Holdings Ltd., ehemaliger Direktor für Beschaffung	M
G24a	Brigadegeneral Than Maung	Direktor für Volksmiliz und Grenzschutz	M
G25a	Generalmajor Khin Maung Win	Direktor für die Rüstungsindustrie	M
G26a	Brigadegeneral Win Aung	Mitglied der Auswahl- und Ausbildungskommission für den öffentlichen Dienst	M
G27a	Brigadegeneral Soe Oo	Mitglied der Auswahl- und Ausbildungskommission für den öffentlichen Dienst	M
G28a	Brigadegeneral Nyi Tun alias Nyi Htun	Mitglied der Auswahl- und Ausbildungskommission für den öffentlichen Dienst	M
G29a	Brigadegeneral Kyaw Aung	Mitglied der Auswahl- und Ausbildungskommission für den öffentlichen Dienst	M
G29b	Khin Thant Sin	Ehefrau von Generalleutnant Myint Hlaing	W
G29c	Hnin Nandar Hlaing	Tochter von Generalleutnant Myint Hlaing	W
G29d	Thant Sin Hlaing	Sohn von Generalleutnant Myint Hlaing	M
G30a	Generalmajor Mya Win	Direktor Artillerie, Verteidigungsministerium	M

G31a	Generalmajor Tin Soe	Direktor Panzerfahrzeuge, Verteidigungsministerium	M
G32a	Generalmajor Than Aung	Direktor, Verteidigungsministerium, Direktion medizinisches Personal	M
G33a	Generalmajor Ngwe Thein	Verteidigungsministerium	M
G34a	Oberst Thant Shin	Generaldirektor, Büro des Ministerpräsidenten	M
G35a	Generalmajor Tha Aye	Verteidigungsministerium	M
G36a	Oberst Myat Thu	Befehlshaber der Militärregion Rangun 1 (Rangun Nord)	M
G37a	Oberst Nay Myo	Befehlshaber der Militärregion 2 (Rangun Ost)	M
G38a	Oberst Tsin Hsan	Befehlshaber der Militärregion 3 (Rangun West)	M
G39a	Oberst Khin Maung Htun	Befehlshaber der Militärregion 4 (Rangun Süd)	M
G40a	Oberst Tint Wai	Befehlshaber des Kommandos für Operationsführung Nr. 4 (Mawbi)	M
G41a	San Nyunt	Befehlshaber der militärischen Unterstützungseinheit Nr. 2 für militärische Sicherheitsfragen	M
G42a	Generalmajor Win Hsan	Direktor für Beschaffung	M
G43a	Major Mya Thaung	Befehlshaber der Basis Nr. 5 des Lon-Htein-Bataillons, Mawbi	M
G44a	Major Aung San Win	Befehlshaber der Basis Nr. 7 des Lon-Htein-Bataillons, Township Thanlin	M
G45a	Generalmajor Khin Aung Myint	Ehemaliger Stabschef (Luftwaffe)	M
G46a	Generalmajor Hla Htay Win	Chef der Ausbildung der Streitkräfte seit 23.6.2008. Eigentümer von "Htay Co." (Holzgewinnung und Holzprodukte)	M
G46b	Mar Mar Wai	Ehefrau von Generalmajor Hla Htay Win	W

G46c	Kyaw Thiha alias Kyaw Thura	Sohn von Generalleutnant Ohn Myint	M
G46d	Nwe Ei Ei Zin	Ehefrau von Kyaw Thiha	W
G47a	Generalmajor Win Myint	General im Amt für Personalfragen. Ehemaliger stellvertretender Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs Rangun	M
G47b	Kyin Myaing	Ehefrau von Generalmajor Win Myint	W
G48a	Generalleutnant Yar Pyae alias Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye und Yar Pyrit	Chef der Militärjustiz. Ehemaliger Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs Ost (Staat Shan (Süden))	M
G48b	Thinzar Win Sein	Ehefrau von Generalleutnant Yar Pyae alias Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye und Yar Pyrit	W
G49a	Generalleutnant Thaung Aye	Generalinspekteur der Streitkräfte. Ehemaliger Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs West (Staat Rak-hine)	M
G49b	Thin Myo Myo Aung	Ehefrau von Generalleutnant Thaung Aye	W
G50a	Generalleutnant Kyaw Phyo	Inspekteur und Hauptrechnungsprüfer der Streitkräfte. Ehemaliger Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs Dreiecksregion (Staat Shan (Osten))	M
<i>Seestreitkräfte</i>			
G51a	Vizeadmiral Nyan Tun	Oberbefehlshaber der Marine	M
G51b	Khin Aye Myint	Ehefrau von Nyan Tun	W
G52a	Flottillenadmiral Brigadegeneral Thura Thet Swe	Befehlshaber des Marine-Regionalkommandos Taninthayi	M
G53a	Flottillenadmiral Myint Lwin	Befehlshaber des Marine-Regionalkommandos Irrawaddy	M
<i>Luftstreitkräfte</i>			
G54a	Generalleutnant Myat Hein	Oberbefehlshaber der Luftwaffe	M

G54b	Htwe Htwe Nyunt	Ehefrau von Generalleutnant Myat Hein	W
G55a	Brigadegeneral Khin Maung Tin	Befehlshaber der Flugschule Shande, Meiktila	M
<i>Leichte-Infanterie-Divisionen (LID)</i>			
G56a	Brigadegeneral Kyaw Htoo Lwin	LID 33, Sagaing	M
G57a	Brigadegeneral Taut Tun	LID 44	M
G58a	Brigadegeneral Aye Khin	LID 55, Lalaw	M
G59a	Brigadegeneral San Myint	LID 66, Pyi	M
G60a	Brigadegeneral Aung Kyaw Hla	LID 88, Magwe	M
G61a	Brigadegeneral Tin Oo Lwin	LID 99, Meiktila	M
G62a	Brigadegeneral Sein Win	LID 101, Pakokku	M
G63a	Oberst Than Han	LID 66	M
G64a	Oberstleutnant Htwe Hla	LID 66	M
G65a	Oberstleutnant Han Nyunt	LID 66	M
G66a	Oberst Ohn Myint	LID 77	M
G67a	Major Hla Phyto	LID 77	M
G68a	Oberst Myat Thu	Taktischer Befehlshaber LID 11	M
G69a	Oberst Htein Lin	Taktischer Befehlshaber LID 11	M
G70a	Oberstleutnant Tun Hla Aung	Taktischer Befehlshaber LID 11	M
G71a	Oberst Aung Tun	Brigade 66	M
G72a	Hauptmann Thein Han	Brigade 66	M
G72b	Hnin Wutyi Aung	Ehefrau von Hauptmann Thein Han	W
G73a	Oberstleutnant Mya Win	Taktischer Befehlshaber LID 77	M

G74a	Oberst Win Te	Taktischer Befehlshaber LID 77	M
G75a	Oberst Soe Htway	Taktischer Befehlshaber LID 77	M
G76a	Oberstleutnant Tun Aye	Befehlshaber des 702. Leichten Infanterie-Bataillons	M
G77a	Nyan Myint Kyaw	Befehlshaber des 281. Infanteriebataillons (Staat Mongyang Shan, Ost)	M
<i>Weitere Brigadegeneräle</i>			
G78a	Brigadegeneral Htein Win	Standort Taikkyi	M
G79a	Brigadegeneral Khin Zaw Win	Standort Khamaukgyi	M
G80a	Brigadegeneral Kyaw Aung	Südliches Myanmar, Befehlshaber Standort Toungoo	M
G81a	Brigadegeneral Myint Hein	Militärisches Einsatzkommando -3, Standort Mogaung	M
G82a	Brigadegeneral Myo Lwin	Militärisches Einsatzkommando -7, Standort Pekon	W
G83a	Brigadegeneral Myint Soe	Militärisches Einsatzkommando -5, Standort Taungup	M
G84a	Brigadegeneral Myint Aye	Militärisches Einsatzkommando -9, Standort Kyauktaw	M
G85a	Brigadegeneral Nyunt Hlaing	Militärisches Einsatzkommando -17, Standort Mong Pan	M
G86a	Brigadegeneral Soe Nwe	Militärisches Einsatzkommando -21, Standort Bhamo	M
G87a	Brigadegeneral Than Tun	Befehlshaber Standort Kyaukpadaung	M
G88a	Brigadegeneral Thet Naing	Befehlshaber Standort Aungban	M
G89a	Brigadegeneral Thein Hteik	Militärisches Einsatzkommando -13, Standort Bokpyin	M
G90a	Brigadegeneral Win Aung	Brigadegeneral Win Aung Befehlshaber Standort Mong Hsat	W

G91a	Brigadegeneral Myo Tint	Offizier mit Sonderaufgaben, Ministerium für Verkehr	M
G92a	Brigadegeneral Thura Sein Thaug	Offizier mit Sonderaufgaben, Ministerium für Soziales	M
G93a	Brigadegeneral Phone Zaw Han	Bürgermeister von Mandalay seit Februar 2005 und Vorsitzender des Mandalay City Development Committee, zuvor Befehlshaber von Kyaukme	M
G93b	Moe Thidar	Ehefrau von Brigadegeneral Phone Zaw Han	W
G94a	Brigadegeneral Win Myint	Befehlshaber Standort Pyinmana	M
G95a	Brigadegeneral Kyaw Swe	Befehlshaber Standort Pyin Oo Lwin	M
G96a	Generalmajor Thein Htay	Ehemaliger stellvertretender Leiter der Produktion militärischer Waffen, Verteidigungsministerium; neue Position: Direktor der Rüstungsgüterindustrie	M
G97a	Brigadegeneral Myo Myint Thein	Befehlshaber, Militärhospital Pyin Oo Lwin	M
G98a	Brigadegeneral Sein Myint	Ehemaliger Vorsitzender des Rates für Frieden und Entwicklung der Division Bago (Pegu)	W
<i>Büro für Sondereinsätze</i>			
G99a	Generalleutnant Myint Soe	Chef des Büros für Sondereinsätze 1. Ehemaliger Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs Nordwest (Division Sagaing) und Regionalminister ohne Portfolio	M
G100a	Generalleutnant Aung Than Htut	Chef des Büros für Sondereinsätze 2. Ehemaliger Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs Nordost (Staat Shan (Nord))	M
G100b	Cherry	Ehefrau von Generalleutnant Aung Than Htut	W
G101a	Generalleutnant Thet Naing Win	Chef des Büros für Sondereinsätze 4. Ehemaliger Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs Südost (Staat Mon)	M

G102a	Generalleutnant Tin Ngwe	Chef des Büros für Sondereinsätze 5. Ehemaliger Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs Zentral (Division Mandalay)	M
G102b	Khin Thida	Ehefrau von Generalleutnant Tin Ngwe	W
G103a	Generalleutnant Soe Win	Chef des Büros für Sondereinsätze 6. Ehemaliger Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs Nord (Staat Kachin)	M
G103b	Than Than Nwe	Ehefrau von Generalleutnant Soe Win	W

H. Offiziere der Streitkräfte in Führungspositionen bei Strafvollzug und Polizei

	Name (und ggf. Alias-name)	Identifizierungsinformationen (einschliesslich Funktion)	Geschlecht (M/W)
H1a	Brigadegeneral Kyaw Kyaw Tun	Generaldirektor der Polizei von Myanmar. Ehemaliger stellvertretender Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs Rangoon (Yangon)	M
H1b	Khin May Latt	Ehefrau von Brigadegeneral Kyaw Kyaw Tun	W
H2a	Zaw Win	Generaldirektor der für Gefängnisse zuständigen Abteilung (Innenministerium) seit August 2004, zuvor stellvertretender Generaldirektor der Polizei von Myanmar; ehemaliger Brigadegeneral; ehemaliger Militär.	M
H2b	Nwe Ni San	Ehefrau von Zaw Win	W
H3a	Aung Saw Win	Generaldirektor, Büro für Sonderermittlungen	M
H4a	Polizei-Brigadegeneral Khin Maung Si	Stabschef der Polizei	M
H5a	Oberstleutnant Tin Thaw	Befehlshaber des Staatlichen Technischen Instituts	M
H6a	Maung Maung Oo	Leiter des Vernehmungsteams für militärische Sicherheitsangelegenheiten im Gefängnis Insein	M

H7a	Myo Aung	Direktor der Hafteinrichtungen von Rangoon	M
H8a	Polizei-Oberstleutnant Zaw Min Aung	Sonderabteilung	M

**Ia. Ehemalige Union Solidarity and Development Association (USDA)
(ranghohe ehemalige USDA-Amtsträger, die in keiner anderen Rubrik
aufgeführt sind)**

	Name (und ggf. Alias-name)	Identifizierungsinformationen (einschliesslich Funktion)	Geschlecht (M/W)
I1a	Aung Thein Lin alias Aung Thein Lynn	Ehemaliger Bürgermeister von Yangon und Vorsitzender des Yangon City Development Committee (YCDC) (Sekretär); ehemaliges Mitglied des USDA Central Executive Committee und ehemaliges Mitglied der Union Solidarity and Development Party (USDP); Mitglied des Parlaments; Geburtsjahr: 1952	M
I1b	Khin San Nwe	Ehefrau von Aung Thein Lin	W
I1c	Thidar Myo	Tochter von Aung Thein Lin	W
I2a	Oberst Maung Par alias Maung Pa	Stellvertretender Bürgermeister des Yangon City Development Committee I. ehemaliges Mitglied des zentralen Exekutivausschusses I.	M
I2b	Khin Nyunt Myaing	Ehefrau von Oberst Maung Par	W
I2c	Naing Win Par	Sohn von Oberst Maung Par	M
I3a	Nyan Tun Aung	Ehemaliges Mitglied des zentralen Exekutivausschusses	M
I4a	Aye Myint	Ehemaliges Mitglied des Exekutivausschusses der Stadt Rangoon (Yangon)	M
I5a	Tin Hlaing	Ehemaliges Mitglied des Exekutivausschusses der Stadt Rangoon (Yangon)	M
I6a	Soe Nyunt	Ehemaliger Staboffizier Yangon Ost	M
I7a	Chit Ko Ko	Ehemaliger Vorsitzender des Rates für Frieden und Entwicklung, Mingala Taungnyunt Township	M

I8a	Soe Hlaing Oo	Ehemaliger Sekretär des Rates für Frieden und Entwicklung, Mingala Taungnyunt Township	M
I9a	Hauptmann Kan Win	Ehemaliger Polizeichef, Mingala Taungnyunt Township	M
I10a	That Zin Thein	Ehemaliger Leiter des Ausschusses für Entwicklungsangelegenheiten, Mingala Taungnyunt	M
I11a	Khin Maung Myint	Ehemaliger Leiter der Abteilung für Einwanderung und Bevölkerung, Mingala Taungnyunt	M
I12a	Zaw Lin	Ehemaliger Sekretär der USDA, Mingala Taungnyunt Township	M
I13a	Win Hlaing	Ehemaliger Stellvertretender Sekretär der USDA, Mingala Taungnyunt Township	M
I14a	San San Kyaw	Ehemaliger Stabsoffizier der Abteilung für Information und Öffentlichkeitsarbeit, Ministerium für Information, Mingala Taungnyunt Township	W
I15a	Generalleutnant Myint Hlaing	Verteidigungsministerium, ehemaliges Mitglied der USDA	M

Ib. Union Solidarity and Development Party (USDP) (weitere Mitglieder der Parteiführung der USDP sind in anderen Rubriken aufgeführt)

	Name (und ggf. Alias-name)	Identifizierungsinformationen (einschliesslich Funktion)	Geschlecht (M/W)
I16a	Htay Oo	Ehemaliger Minister für Landwirtschaft und Bewässerung, Ehemaliger Generalsekretär der USDA. Generalsekretär der Union Solidarity and Development Party (USDP), Geburtsdatum: 20.01.1950, Geburtsort: Hintada, Reisepass Nr. DM 105413, Personalausweis Nr. 10/Khatana (N) 009325	M
I16b	Ni Ni Win	Ehefrau von Htay Oo	W
I16c	Thein Zaw Nyo	Sohn von Htay Oo	M
I17a	Tin Htut	Ehemaliger Minister für Kooperativen. Mitglied des Parlaments (Unterhaus)	M

I17b	Tin Tin Nyunt	Ehefrau von Tin Hut	W
I18a	Aung Thaung	Ehemaliger Minister für Industrie (1), Mitglied des Parlaments (Unterhaus). Ehemaliges Mitglied der Union Solidarity and Development Party (USDP)	M
I18b	Khin Khin Yi	Ehefrau von Aung Thaung	W
I18c	Major Moe Aung	Sohn von Aung Thaung	M
I18d	Dr. Aye Khaing Nyunt	Ehefrau von Major Moe Aung	W
I18e	Nay Aung	Sohn von Aung Thaung, Geschäftsmann, Geschäftsführender Direktor, Aung Yee Phyoe Co. Ltd (Anhang 3 Ziff. IV, Nr. 35) und Direktor von IGE Co. Ltd (Anhang 3 Ziff. IV, Nr. 34)	M
I18f	Khin Moe Nyunt	Ehefrau von Nay Aung	W
I18g	Major Pyi Aung alias Pye Aung	Sohn von Aung Thaung (verheiratet mit A2c). Direktor von IGE Co Ltd	M
I18h	Khin Ngu Yi Phyoe	Tochter von Aung Thaung	W
I18i	Dr. Thu Nanda Aung	Tochter von Aung Thaung	W
I18j	Aye Myat Po Aung	Tochter von Aung Thaung	W
I19a	Thaung	Ehemaliger Minister für Wissenschaft und Technik, Mitglied des Parlaments (Unterhaus), Geburtsdatum: 6.7.1937, Geburtsort: Kyaukse	M
I19b	May Kyi Sein	Ehefrau von Thaung	W
I19c	Aung Kyi	Sohn von Thaung; Geburtsjahr: 1971	M
I20a	Thein Zaw	Ehemaliger Minister für Telekommunikations-, Post- und Telegrafendienste, Mitglied des Parlaments (Unterhaus)	M
I20b	Mu Mu Win	Ehefrau von Thein Zaw	W

J. Nutzniesser der Wirtschaftspolitik der Regierung und andere mit dem Regime verbundene Personen

	Name (und ggf. Alias-name)	Identifizierungsinformationen (einschliesslich Funktion)	Geschlecht (M/W)
J1a	Tay Za	Geschäftsführender Direktor, Htoo Trading Co (Anhang 3 Ziff. IV, Nr. 1); Htoo Construction Co.; Htoo Construction Co., Geburtsdatum: 18.7.1964; Personalausweis Nr. MYGN 006415. Eigentümer des United Football Club Yangon. Vater: Myint Swe (Geburtsdatum 6.11.1924) Mutter: Ohn (12.8.1934)	M
J1b	Thidar Zaw	Ehefrau von Tay Za; Geburtsdatum: 24.2.1964, Personalausweis Nr. KMYT 006865. Eltern: Zaw Nyunt (verstorben), Htoo (verstorben)	W
J1c	Pye Phyo Tay Za	Sohn von Tay Za; Geburtsdatum: 29.1.1987	M
J1d	Ohn	Mutter von Tay Za, Geburtsdatum: 12.8.1934	W
J2a	Thiha	Bruder von Tay Za, Geburtsdatum: 24.6.1960. Direktor von Htoo Trading; Vertriebs Händler für London Cigarettes (Myawaddy Trading)	M
J2b	Shwe Shwe Lin	Ehefrau von Thiha	W
J3a	Aung Ko Win alias Saya Kyaung	Kanbawza Bank, auch Myanmar Billion Group, Nilayoma Co. Ltd., East Yoma Co. Ltd. und Vertreter für London Cigarettes in den Staaten Shan und Kayah und Eigentümer des Kanbawza Football Club	M
J3b	Nan Than Htwe alias Nan Than Htay	Ehefrau von Aung Ko Win	W
J3c	Nang Lang Kham alias Nan Lan Khan	Tochter von Aung Ko Win, Geburtsdatum: 1.6.1988	W
J4a	Tun Myint Naing alias Steven Law, Htun Myint Naing, Htoon Myint Naing	Asia World Co. (Anhang 3 Ziff. IV, Nr. 26), Geburtsdatum: 15.5.1958 oder 27.8.1960, Eigentümer des Magway Football Club	M
J4b	Cecilia Ng alias Ng Seng Hong, alias Seng Hong or Ng Sor Hon	Ehefrau von Tun Myint Naing. Hauptgeschäftsführerin von Golden Aaron Pte Ltd (Singapur)	W

J4c	Lo Hsing-han	Vater von Tun Myint Naing alias Steven Law, Geburtsdatum: 1938 oder 1935	M
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co. (Anhang 3 Ziff. IV, Nr. 14), Geburtsdatum: 21.1.1952	M
J5b	San San Kywe	Ehefrau von Khin Shwe	W
J5c	Zay Thiha	Sohn von Khin Shwe, Geburtsdatum: 1.1.1977, Geschäftsführender Direktor von Zaykabar Co. Ltd	M
J5d	Nandar Hlaing	Ehefrau von Zay Thiha	W
J6a	Htay Myint	Yuzana Co. (Anhang 3 Ziff. IV, Nr. 29), Geburtsdatum: 06.02.1955, auch Yuzana Supermarket, Yuzana Hotel. (Anhang 3 Ziff. IV, Nr. 30), Yuzana Oil Palm Project und Eigentümer des Southern Myanmar United Football Club	M
J6b	Aye Aye Maw	Ehefrau von Htay Myint, Geburtsdatum: 17.11.1957	W
J6c	Win Myint	Bruder von Htay Myint, Geburtsdatum: 29.5.1952, Direktor Yuzana Co	M
J6d	Lay Myint	Bruder von Htay Myint, Geburtsdatum: 6.2.1955 Direktor Yuzana Co	M
J6e	Kyin Toe	Bruder von Htay Myint, Geburtsdatum: 29.4.1957 Direktor Yuzana Co	M
J6f	Zar Chi Htay	Tochter von Htay Myint, Direktor Yuzana Co, Geburtsdatum: 17.2.1981	W
J6g	Khin Htay Lin	Direktor, Yuzana Co, Geburtsdatum: 14.04.1969	M
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co. (Anhang 3 Ziff. IV, Nr. 15) (Exklusivvertriebs- händler von Thaton Tires, dem Ministerium für Industrie 2 unterstellt)	M
J7b	Nan Mauk Loung Sai alias Nang Mauk Lao Hsai	Ehefrau von Kyaw Win	W
J8a	Than Than Nwe	Ehefrau von General Soe Win. Früherer Premierminister (verstorben)	W

J8b	Nay Soe	Sohn von Gen Soe Win. Früherer Premierminister (verstorben)	M
J8c	Theint Theint Soe	Tochter von Gen Soe Win. Früherer Premierminister (verstorben)	W
J8d	Sabai Myaing	Ehefrau von Nay Soe	W
J8e	Htin Htut	Ehemann von Theint Theint Soe	M
J9a	Maung Maung Myint	Geschäftsführender Direktor von Myangon Myint Co. Ltd (Anhang 3 Ziff. IV, Nr. 31)	M
J10a	Maung Ko	Direktor, Htarwara Mining Company.	M
J11a	Zaw Zaw alias Phoe Zaw	Geschäftsführender Direktor von Max Myanmar. (Anhang 3 Ziff. IV, Nr. 16); Geburtsdatum: 22.10.1966	M
J11b	Htay Htay Khine (Khaing)	Ehefrau von Zaw Zaw	W
J12a	Chit Khaing alias Chit Khine	Geschäftsführender Direktor von Eden group of companies (Anhang 3 Ziff. IV, Nr. 20) und Eigentümer des Delta United Football Club	M
J13a	Aung Htwe	Geschäftsführender Direktor der Golden Flower Construction Company (Anhang 3 Ziff. IV, Nr. 22)	M
J14a	Kyaw Thein	Direktor und Partner von Htoo Trading (Anhang 3 Ziff. IV, Nr. 1); Geburtsdatum: 25.10.1947	M
J15a	Kyaw Myint	Eigentümer der Golden Flower Co. Ltd (Anhang 3 Ziff. IV, Nr. 22), 214 Warden Street, Lamadaw, Yangon	M
J16a	Nay Win Tun	Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd.	M
J17a	Aung Zaw Ye Myint	Eigentümer von Yetagun Construction Co. (Anhang 3 Ziff. IV, Nr. 40)	M
J18a	Eike (Eik) Htun alias Ayke Htun alias Aik Tun alias Patric Linn	Geburtsdatum: 21.10.1948, Geburtsort: Mongkai. Geschäftsführender Direktor von Olympic Construction Co. und Shwe Taung Development Co. Ltd. (584, 5F High Tech Tower Corner 7th Street	M

		und Strand Road, Lanmadaw Township, Yangon) und Asia Wealth Bank	
J18b	Sandar Tun	Tochter von Eike Htun Geburtsdatum: 23.8.1974 Yangon	W
J18c	Aung Zaw Naing	Sohn von Eike Htun	M
J18d	Mi Mi Khaing	Sohn von Eike Htun	M
J19a	"Dagon" Win Aung	Dagon International Co. Ltd. (Anhang 3 Ziff. IV, Nr. 32), Geburtsdatum: 30.9.1953, Geburtsort: Pyay, Personalausweisnr.: PRE 127435	M
J19b	Moe Mya Mya	Ehefrau von "Dagon" Win Aung, Geburtsdatum: 28.8.1958, Personalausweisnr.: B/RGN 021998	W
J19c	Ei Hnin Pwint alias Christabelle Aung	Tochter von "Dagon" Win Aung, Geburtsdatum: 22.2.1981, Direktorin des Palm Beach Resort Ngwe Saung	W
J19d	Thurane Aung alias Christopher Aung, Thurein Aung	Sohn von "Dagon" Win Aung, Geburtsdatum: 23.7.1982	M
J20a	Aung Myat alias Aung Myint	Mother Trading (Anhang 3 Ziff. IV, Nr. 38)	M
J21a	Win Lwin	Kyaw Tha Company (Anhang 3 Ziff. IV, Nr. 39)	M
J22a	Dr. Sai Sam Tun	Loi Hein Co., in Zusammenarbeit mit dem Ministerium für Industrie Nr. 1, Eigentümer des Yadanabon Football Club	M
J23a	San San Yee (Yi)	Super One Groups of Companies	W
J24a	Myint Aung	Ehemaliger Generaladjutant (befördert vom Regionalkommando Südwest)	M
J25a	Khin Aung Myint*	Ehemaliger Minister für Kultur, Mitglied des Parlaments (Oberhaus), Sprecher des Oberhauses. Ehemaliges Mitglied der Union Solidarity and Development Party (USDP)	M
J25b	Khin Phyoone*	Ehefrau von Khin Aung Myint	W

J26a	Maung Oo	Ehemaliger Innenminister und ehemaliger Minister für Einwanderung und Bevölkerung, Mitglied des Parlaments (Unterhaus) Geburtsjahr: 1952	M
J26b	Nyunt Nyunt Oo	Ehefrau von Maung Oo	W
J27a	Maung Maung Thein	Ehemaliger Minister für Viehzucht und Fischerei, Mitglied des Parlaments (Unterhaus)	M
J27b	Myint Myint Aye	Ehefrau von Maung Maung Thein	W
J27c	Min Thein alias Ko Pauk	Sohn von Maung Maung Thein	M
J28a	Soe Naing	Ehemaliger Minister für Hotelgewerbe und Fremdenverkehr, Mitglied des Parlaments (Unterhaus)	M
J28b	Tin Tin Latt	Ehefrau von Soe Naing	W
J28c	Wut Yi Oo	Tochter von Soe Naing	W
J28d	Hauptmann Htun Zaw Win	Ehemann von Wut Yi Oo	M
J28e	Yin Thu Aye	Tochter von Soe Naing	W
J28f	Yi Phone Zaw	Sohn von Soe Naing	M
J29a	Hla Htay	Generaldirektor, Direktion für Hotelgewerbe und Fremdenverkehr (geschäftsführender Direktor, Myanmar Hotels and Tourism Service bis August 2004)	M
J30a	Tin Maung Shwe	Stellvertretender Generaldirektor, Direktion für Hotelgewerbe und Fremdenverkehr	M
J31a	Soe Thein	Geschäftsführender Direktor, Myanmar Hotels and Tourism Services seit Oktober 2004 (zuvor Geschäftsführer)	M
J32a	Oberstleutnant Yan Naing	Geschäftsführer, Ministerium für Hotelgewerbe und Fremdenverkehr	M
J33a	Kyi Kyi Aye	Direktorin für Fremdenverkehrsförderung, Ministerium für Hotelgewerbe und Fremdenverkehr	

<i>Mitglieder des Gerichtswesens</i>			
J34a	Myint Kyine	Staatsanwalt, Gericht des Northern District	M
J35a	Aung Toe	Ehemaliger Präsident des Obersten Gerichtshofs	M
J36a	Aye Maung	Ehemaliger Generalstaatsanwalt	M
J37a	Thaung Nyunt	Rechtsberater	M
J38a	Dr. Tun Shin	Geburtsdatum: 2.10.1948; Ehemaliger stellvertretender Generalstaatsanwalt; Generalstaatsanwalt der Union	M
J39a	Tun Tun Oo alias Htun Htun Oo	Generalstaatsanwalt; Ehemaliger stellvertretender Generalstaatsanwalt	M
J40a	Tun Tun Oo	Präsident des Obersten Gerichtshofs; Ehemaliger Vizepräsident des Obersten Gerichtshofs	M
J41a	Thein Soe	Ehemaliger Vizepräsident des Obersten Gerichtshofs. Mitglied des Verfassungsgerichts der Union	M
J42a	Tin Aung Aye	Ehemaliger Richter am Obersten Gerichtshof. Mitglied des Verfassungsgerichts der Union	M
J43a	Tin Aye	Richter am Obersten Gerichtshof	M
J44a	Chit Lwin	Richter am Obersten Gerichtshof	M
J45a	Richter Thaung Lwin	Gericht des Kyauktada Township	M
J46a	Thaung Nyunt	Richter, Gericht des Northern District; ferner Sekretär des National Convention Convening Work Committee	M
J47a	Nyi Nyi Soe	Richter, Gericht des Western District, Anschrift: No. (39) Ni-Gyaw-Da Street, (corner of Sake-Ta-Thu-Kha Street), Kyar-Kwet-Thit Ward, Tarmway Township, Rangoon, Burma	M

K. Unternehmen im Militärbesitz

	Name (und ggf. Alias-name)	Identifizierungsinformationen (einschliesslich Unternehmen)	Geschlecht (M/W)
<i>Einzelpersonen</i>			
K1a	Generalleutnant Khin Zaw Oo	Ehemaliger Regionaler Befehlshaber des Kommandobereichs Küste (Division Tanintharyi), Generaladjutant und Vorstandsmitglied der UMEHL, Geburtsdatum: 24.6.1951	M
K2a	Generalmajor Hla Aung Thein	Befehlshaber, Camp Yangon (Rangun); Stellvertretender Vorsitzender des UMEHL	M
K2b	Amy Khaing	Ehefrau von Maj-Gen Hla Aung Thein	W
K3a	Brigadegeneral Zarni Win	Geschäftsführender Direktor der UMEHL	M
K4a	Generalmajor Wai Lwin	Ehemaliger Generalquartiermeister und ehemaliger Regionaler Befehlshaber (Kommandobereich Nay Pyi Daw). Vorsitzender der Myanmar Economic Corporation (MEC)	M
K4b	Swe Swe Oo	Ehefrau von Maj-Gen Wai Lwin	W
K4c	Wai Phyo Aung	Sohn von Maj-Gen Wai Lwin	M
K4d	Oanmar Kyaw Tun a.k.a Ohnmar Kyaw Tun	Ehefrau von Wai Phyo Aung	W
K4e	Wai Phyo	Sohn von Maj-Gen Wai Lwin	M
K4f	Lwin Yamin	Tochter von Maj-Gen Wai Lwin	W
K5a	Brigadegeneral Thura Myint Thein	Ehemals Taktisches Einsatzkommando Namhsan. Geschäftsführender Direktor der Myanmar Economic Corporation (MEC)	M
K6a	Oberst Ye Htut	Myanmar Economic Corporation (Anhang 2, K23a)	M
K7a	Oberst Myint Aung	Geschäftsführender Direktor der Myawaddy Trading Co. (Anhang 2, K22l), Geburtsdatum: 11.8.1949	M

K7b	Nu Nu Yee	Ehefrau von Myint Aung, Labortechnikerin, Geburtsdatum: 11.11.1954	W
K7c	Thiha Aung	Sohn von Myint Aung, beschäftigt bei Schlumberger, Geburtsdatum: 11.6.1982	M
K7d	Nay Linn Aung	Sohn of Myint Aung, Seemann, Geburtsdatum: 11.4.1981	M
K8a	Oberst Myo Myint	Geschäftsführender Direktor der Bandoola Transportation Co. (Anhang 2, K22k)	M
K8b	Khin Htay Htay	Ehefrau von Oberst Myo Myint	W
K9a	Oberst Thaung Tin	Geschäftsführender Direktor von Myanmar Land & Development Ltd.	M
K10a	Oberst Aung San	Geschäftsführender Direktor von Hsinmin Cement Plant Construction Project (Anhang 3 Ziff. IV, Nr. 17)	M
K11a	Generalmajor Maung Nyo	Verwaltungsrat, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (Anhang 2, K22a)	M
K12a	Generalmajor Kyaw Win	Verwaltungsrat, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (Anhang 2, K22a)	M
K13a	Brigadegeneral Khin Aung Myint	Verwaltungsrat, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (Anhang 2, K22a)	M
K14a	Oberst Nyun Tun (Marine)	Verwaltungsrat, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (Anhang 2, K22a)	M
K15a	Oberst Thein Htay (a.D.)	Verwaltungsrat, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (Anhang 2, K22a)	M
K16a	Oberstleutnant Chit Swe (a.D.)	Verwaltungsrat, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (Anhang 2, K22a)	M
K17a	Myo Nyunt	Verwaltungsrat, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (Anhang 2, K22a)	M
K18a	Myint Kyine	Verwaltungsrat, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. (Anhang 2, K22a)	M
K19a	Oberstleutnant Nay Wynn	Bereichsgeschäftsführer, Myawaddy trading (Anhang 2, K22j)	M
<i>Staatliche Finanzinstitutionen</i>			

K20a	Than Nyein	Gouverneur der Zentralbank von Myanmar (dem Finanzministerium unterstellt)	M
K21a	Maung Maung Win	Stellvertretender Gouverneur der Zentralbank von Myanmar (dem Finanzministerium unterstellt)	M
K22a	Soe Min	Hauptgeschäftsführer der MICB; Geschäftsführender Direktor der Myanma Investment and Commercial Bank	M

Unternehmen

	Name	Anschrift	Name des Direktors / Eigentümers / zusätzliche Informationen
<i>I. Union of Myanmar Economic Holdings LTD. (UMEHL) alias Union of Myanma Economic Holdings LTD.</i>			
K22a	Union of Myanmar Economic Holding Ltd. alias Union Of Myanma Economic Holdings Ltd. (UMEHL)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street Yangon	Ehemaliger Präsident: (Generalleutnant) Tin Aye (neue Position: Vorsitzender des Wahlausschusses); neuer Präsident: Generalleutnant Khin Zaw Oo; Geschäftsführender Direktor: Generalmajor Win Than
<i>A. Herstellendes Gewerbe</i>			
K22b	Myanmar Ruby Enterprise alias Mayanma Ruby Enterprise	24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)	
K22c	Myanmar Imperial Jade Co. Ltd. alias Mayanma Imperial Jade Co. Ltd	24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)	
K22d	Myanmar Rubber Wood Co. Ltd. alias Myanma Rubber Wood Co. Ltd		
K22e	Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, No. 3 Main Road, Mingalardon Tsp Yangon	

K22f	Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon	Oberst (a.D.) Maung Maung Aye, Geschäftsführender Direktor
K22g	Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co.	1093, Shwe Taung Gyar Street, Industrial Zone II, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon	
K22h	Granite Tile Factory (Kyaikto)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon	
K22i	Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon	Oberst Myint Aung, Geschäftsführender Direktor
<i>B. Handel</i>			
K22j	Myawaddy Trading Ltd.	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon	Oberst Myint Aung, Geschäftsführender Direktor
<i>C. Dienstleistungen</i>			
K22k	Bandoola Transportation Co. Ltd.	399, Thiri Mingalar Road, Insein TSP, Yangon und/oder Parami Road, South Okkalapa, Yangon	Oberst Myo Myint, Geschäftsführender Direktor
K22l	Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon	
K22m	Nawaday Hotel And Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Road, Pabedan TSP, Yangon	Oberst (a.D.) Maung Thaug, Geschäftsführender Direktor
K22n	Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon	
K22o	Myanmar Ar (Power) Construction Services alias Myanma Ar (Power) Construction Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon	
<i>Gemeinsame Unternehmen</i>			
<i>A. Herstellendes Gewerbe</i>			

K22p	Myanmar Segal International Ltd. alias Myanma Segal International Ltd	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon	Be Aung, Geschäftsführer
K22q	Myanmar Daewoo International alias Myanma Daewoo International	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon	
K22r	Rothman Of Pall Mall Myanmar Private Ltd. alias Rothman Of Pall Mall Myanma Private Ltd	No. 38 Virginia Park, No. 3 Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon	Generaldirektor (CEO) Lai Wei Chin
K22s	Myanmar Brewery Ltd. alias Myanma Brewery Ltd	No. 45, No. 3 Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Oberstleutnant (a.D.) Ne Win, Präsident alias Nay Win
K22t	Myanmar Posco Steel Co. Ltd. alias Myanma Posco Steel Co. Ltd	Plot 22, No. 3 Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp. Yangon	
K22u	Myanmar Nouveau Steel Co. Ltd. alias Myanma Nouveau Steel Co. Ltd	No. 3 Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp. Yangon	
K22v	Berger Paint Manufacturing Co. Ltd.	Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon	
K22w	The First Automotive Co. Ltd.	Plot No. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	U Aye Cho und/oder Oberstleutnant Tun Myint, Geschäftsführender Direktor

B. Dienstleistungen

K22x	National Development Corp.	3/A, Thamthumar Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon	Dr. Khin Shwe, Präsident
K22y	Hanta Waddy Golf Resort And Myodaw (City) Club Ltd.	No. 1, Konemyinthta Street, 7 Mile, Mayangone Tsp., Yangon und Thiri Mingalar Road, Insein Tsp., Yangon	

II. Myanmar economic corporation (MEC) alias myanma economic corporation (mec)

	Name	Adresse	Name des Direktors / Eigentümers / zusätzliche Informationen
K23a	Myanmar Economic Corporation (MEC) alias Myanma Economic Corporation (MEC)	Shwedagon Pagoda Road Dagon Tsp, Yangon	Geschäftsführender Direktor: Brigadegeneral (a.D.) Thura Myint Thein
K23b	Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Oberst Khin Maung Soe
K23c	Dagon Brewery	555/B, No 4, Highway Road, Hlaw Gar Ward, Shwe PyiThar Tsp, Yangon	
K23d	Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/Ywama)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Oberst Khin Maung Soe
K23e	Mec Sugar Mill	Kant Balu	
K23f	Mec Oxygen and Gases Factory	Mindama Road, Mingalardon Tsp, Yangon	
K23g	Mec Marble Mine	Pyinmanar	
K23h	Mec Marble Tiles Factory	Loikaw	
K23i	Mec Myanmar Cable Wire Factory alias Mec Myanma Cable Wire Factory	No 48, Bamaw A Twin Wun Road, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon	
K23j	Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp	
K23k	Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	
K23l	Gypsum Mine	Thibaw'	
III. Staatliche Handelsunternehmen			

	Name	Adresse	Name des Direktors / Eigentümers / zusätzliche Informationen
K24a	Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise alias Myanmar Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Yangon	Geschäftsführender Direktor: Win Htain (Ministerium für Bergbau)
K25a	Myanmar Defence Pro- ducts Industry alias Myanma Defence Pro- ducts Industry	Ngyaung Chay Dauk	(Ministerium für Verteidi- gung)
K26a	Myanma Timber Enter- prise alias Myanma Timber Enterprise	Myanma Timber Enter- prise Head Office, Ahlone, Yangon and 504-506, Merchant Road, Kyauktada, Yangon	Ehemaliger Geschäftsfüh- render Direktor: Win Tun; Neuer Posten: Ministerium für Forst- wirtschaft
K27a	Myanmar Gems Enter- prise alias Myanma Gems Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Nay- pyitaw	Geschäftsführender Direktor: Thein Swe
K28a	Myanmar Pearls Enter- prise alias Myanma Pearls Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Nay- pyitaw	Geschäftsführender Direktor: Maung Toe
K29a	Myanmar Mining Enter- prise Number 1 alias Myanma Mining Enter- prise Number 1	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Nay- pyitaw	Geschäftsführender Direktor: Saw Lwin
K30a	Myanmar Mining Enter- prise Number 2 alias Myanma Mining Enter- prise Number 2	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Nay- pyitaw	Geschäftsführender Direktor: Hla Theing
K31a	Myanmar Mining Enter- prise Number 3 alias Myanma Mining Enter- prise Number 3	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Nay- pyitaw	Geschäftsführender Direktor: San Tun
K32a	Myanma Machine Tool and Electrical Industries (MTEI) alias Myanmar Machine Tool and Electrical Industries (MTEI)	Block No. (12), Parami Road, Hlaing Township Yangon, Myanmar, Tele- phone: 095-1-660437, 662324, 650822	Geschäftsführender Direktor: Kyaw Win, Direktor: Win Tint

K33a	Myanmar Paper & Chemical Industries alias Myanma Paper & Chemical Industries		Geschäftsführender Direktor: Nyunt Aung
K34a	Myanma General and Maintenance Industries alias Myanmar General and Maintenance Industries		Geschäftsführender Direktor: Aye Mauk
K35a	Road Transport Enterprise	(Ministerium für Verkehr)	Geschäftsführender Direktor: Thein Swe
K36a	Inland Water Transport	No.50, Pansodan Street, Kyauktada Township, Yangon, Union of Myanmar	Geschäftsführender Direktor: Soe Tint
K37a	Myanma Shipyards, alias Myanmar Shipyards, Simalike	Bayintnaung Road, Kamayut Township Yangon	Geschäftsführender Direktor: Kyi Soe
K38a	Myanma Five Star Line, alias Myanmar Five Star Line	132-136, Theinbyu Road, P.O. Box, 1221, Yangon	Geschäftsführender Direktor: Maung Maung Nyein
K39a	Myanma Automobile and Diesel Engine Industries alias Myanmar Automobile and Diesel Engine Industries	56, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon	Geschäftsführender Direktor: Hla Myint Thein
K40a	Myanma Industrial Construction Services alias Myanmar Industrial Construction Services	No. (1), Thitsa Road, Yankin Township, Yangon, Myanmar	Geschäftsführender Direktor: Soe Win
K41a	Myanmar Machinery and Electric Appliances Enterprise alias Myanma Machinery and Electric Appliances Enterprise	Hlaing Township, Yangon	
<i>IV. Staatliche Medienunternehmen, die die Politik des Regimes unterstützen und Propaganda in ihrem Sinne betreiben</i>			
	Name	Adresse	Name des Direktors / Eigentümers / zusätzliche Informationen

K42a	Myanmar News and Periodicals Enterprise alias Myanma News and Periodicals Enterprise	212 Theinbyu Road, Botahtaung Township, Yangon (tel: +95-1-200810, +95-1-200809)	Geschäftsführender Direktor: Soe Win (Ehefrau: Than Than Aye, Mitglied von MWAF)
K43a	Myanmar Radio and Television (MRTV) alias Myanma Radio and Television (MRTV)	Pyay Road, Kamayut Township, Yangon (tel: +95-1-527122, +95-1-527119)	Generaldirektor: Khin Maung Htay (Ehefrau: Nwe New, Mitglied von MWAF)
K44a	Myawaddy Television, Tatmadaw Telecasting Unit	Hmawbi Township, Yangon (tel: +95-1-600294)	
K45a	Myanma Motion Picture Enterprise, alias Myanmar Motion Picture Enterprise		Geschäftsführender Direktor: Aung Myo Myint (Ehefrau: Malar Win, Mitglied von MWAF)

Anmerkungen:

- * Das Ein- und Durchreiseverbot nach Art. 5 ist bis zum 30. April 2012 ausgesetzt.
- ** Die Sperrung von Geldern und wirtschaftlichen Ressourcen nach Art. 2 sowie das Ein- und Durchreiseverbot nach Art. 5 sind bis zum 30. April 2012 ausgesetzt.

Abkürzungen:

LID Leichte Infanteriedivision

MICB Myanmar Investment and Commercial Bank

SPDC State Peace and Development Council (Staatsrat für Frieden und Entwicklung)

UMEHL Union of Myanmar Economic Holdings Ltd.

USDA Union Solidarity and Development Association

YCDC Yangon City Development Committee

Anhang 3²⁸

(Art. 4 Abs. 1, 3 und 4 sowie Art. 4a Bst. c)

Unternehmen, gegen die sich die Massnahmen nach Art. 4 und 4a richten

I. Union of Myanmar Economic Holdings LTD (UMEHL)

Name	Anschrift	Name des Direktors / Eigentümers / zusätzliche Informationen
<i>Dienstleistungen</i>		
Myawaddy Bank Ltd	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon	Geschäftsführende Direktoren: Brigadegeneral Win Hlaing (Kla, Anhang 2) und U Tun Kyi

II. Myanmar Economic Corporation (MEC)

Name	Adresse	Name des Direktors / Eigentümers / zusätzliche Informationen
Innwa Bank	554-556, Merchant Street, Corner of 35th Street, Kyauktada Tsp, Yangon	Geschäftsführender Direktor: U Yin Sein

III. Staatliche Handelsunternehmen

	Name	Adresse	Name des Direktors / Eigentümers / zusätzliche Informationen
1.	Myanma Electric Power Enterprise		Geschäftsführender Direktor: Dr. San Oo (alias Sann Oo), Ministerium für Elektrizität 2
2.	Electric Power Distribution Enterprise		Geschäftsführender Direktor: Tin Aung, Ministerium für Elektrizität 2

3.	Myanma Agricultural Produce Trading		Geschäftsführender Direktor: Kyaw Htoo, Ministerium für Handel
4.	Myanmar Tyre and Rubber Industries	No. 30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar	Geschäftsführender Direktor: Oo Zune, Ministerium für Industrie 2
5.	Co-Operative Import Export Enterprise		Geschäftsführender Direktor: Hla Moe, Ministerium für Kooperativen

IV. Sonstige

	Name	Adresse	Name des Direktors / Eigentümers / zusätzliche Informationen
1.	Htoo Trading Co	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Tay Za (J1a, Anhang 2)
2.	Htoo Group of Companies	5 Pyay Road , Hlaing Township Yangon	
3.	Htoo Transportation Services		Tay Za
4.	Htoo Furniture (alias Htoo Wood Products, alias Htoo Wood based Industry, alias Htoo Wood)	21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon And 5 Pyay Road, Hlaing Township Yangon	Tay Za
5.	Treasure Hotels and Resorts (einschliesslich Myanmar Treasure Resort, Ngwe Saung; Myanmar Treasure Resort, Bagan; Myanmar Treasure Resort, Inle)	No. 41 Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za
6.	Aureum Palace Hotels and Resorts (einschliesslich Aureum Palace Hotel and Resort, Ngapali; Aureum Hotel- Resort, Naypyitaw; Aureum Palace Hotel and Resort, Bagan;	No. 41 Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za

	Aureum Palace Hotel and Resort, Pyin Oo Lwin; Aureum Resort and Spa, Ngwe Saung)		
7.	Malikha Lodge, Putao; einschliesslich Popa Mountain Resort (Kandawgyi Hill Resort, Pyin Oo Lwin)	No. 41 Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za
8.	Espace Avenir	523, Pyay Road Kamayut Township, Yangon	Tay Za
9.	Yangon United Football Club	No. 718, Ywar Ma Kyaung Street, One Ward, Hlaing Township Yangon, Myanmar	Tay Za
10.	Air Bagan	56 Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	
11.	Myanmar Avia Export		Tay Za
12.	Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd alias Pavo Trading Pte Ltd.		Tay Za
13.	Kanbawza Bank	Head Office: 615/1 Pyay Road, Kamaryut, Township, Yangon	Aung Ko Win (J3a, Anhang 2)
14.	Zaykabar Co.	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon	Vorsitzender: Khin Shwe (J5a, Anhang 2), Geschäftsführender Direktor: Zay Thiha (J5c, Anhang 2)
15.	Shwe Thanlwin Trading Co.	262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon	Kyaw Win (J7a, Anhang 2)
16.	Max Myanmar Co. Ltd (einschliesslich Hotel Max, Chaungtha Beach; Royal Kumudra Hotel, Naypyitaw; Max Myanmar Construction Co. Ltd)	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon	U Zaw Zaw alias Phoe Zaw (J12a, Anhang 2), Daw Htay Htay Khaing (J12b, Anhang 2), Ehefrau von Zaw Zaw Leiter, Geschäftsführer: U Than Zaw

17.	Hsinmin Cement Plant Construction Project	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse	Oberst Aung San (K8a, Anhang 2)
18.	Ayer Shwe Wa (Wah War)	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Aung Thet Mann alias Shwe Mann Ko Ko (I16c, Anhang 2) und Tay Za
19.	Myanmar Land And Development		Oberst (a.D.) Thant Zin (K6a, Anhang 2)
20.	Eden Group of Companies	30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Road, Kamayut Tsp., Yangon	Chit Khaing alias Chit Khine (J13a, Anhang 2)
21.	Eden Hotels and Resorts (einschliesslich Marina Residence, Kaba Aye Pagoda Road, Yangon; The Tingaha Hotel, Naypyitaw; Aye Thar Yar Golf Resort, Taunggyi; Signature Restaurant and Garden Café Bistro, Yangon; Eden BBB Restaurant, Bagan)	Unit 107, Marina Residence Kaba Aye Pagoda Road Yangon	Geschäftsführender Direktor: Chit Khaing alias Chit Khine (J13a, Anhang 2)
22.	Golden Flower Co. Ltd	214 Warden St, Lamadaw, Yangon	Geschäftsführender Direktor: Aung Htwe (J15a, Anhang 2); Eigentümer: Kyaw Myint (J17a, Anhang 2)
23.	National Development Company Ltd.	3/A Thathumar Road, Cor of Waizayantar Road, Thingangyun, Yangon	
24.	A1 Construction And Trading Co. Ltd	41 Nawady St, Alfa Hotel Building, Dagon, Yangon, Tel.: +95-1-241905/245323/254812 Fax: 00 95-1-252806 E-mail: aone@mptmail.net.mm	Geschäftsführender Direktor: U Yan Win
25.	Asia World Co. Ltd	6062 Warden Street, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon And 61-62 Bahosi Develop-	Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, Anhang 2)

		ment Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon	
26.	Tochtergesellschaften von Asia World: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd. Asia World Port Management Co. Ahlon Warves	61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon	Präsident/Direktor: Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, Anhang 2)
27.	Leo Express Bus	23/25 Upper Pansodan Street, Aung San Stadium (East Wing), Mingalar Taungnyunt Township, Yangon	Präsident/Direktor: Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, Anhang 2)
28.	Yuzana Co. Ltd	130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Präsident/Direktor: Htay Myint (J6a, Anhang 2)
29.	Yuzana Construction	130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Präsident/Direktor: Htay Myint (J6a, Anhang 2)
30.	Yuzana Hotels (einschliesslich Yuzana Hotel, Yangon; Yuzana Garden Hotel, Yangon; Yuzana Resort Hotel, Ngwe Saung)	130, Shwegondine (Shwegondaing) Road Bahan Township Yangon	Präsident/Direktor: Htay Myint (J6a, Anhang 2)
31.	Myangonmyint Co (Unternehmen im Besitz der ehemaligen USDA)		
32.	Dagon International/ Dagon Timber Ltd	262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Yangon	Direktoren: "Dagon" Win Aung (J21a, Anhang 2) und Daw Moe Mya Mya (J21b, Anhang 2)
33.	Palm Beach Resort	Ngwe Saung	Im Besitz von Dagon International. Direktoren: "Dagon" Win Aung (J21a, Anhang 2), Daw Moe Mya Mya (J21b, Anhang 2) und Ei Hnin Pwint alias

			Christabelle Aung (J21c, Anhang 2)
34.	IGE Co Ltd	27-B Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon, Tel.: +95-1558266 Fax: +95-1555369 und No. H-11, Naypyitaw, Nay-puitaw, Tel.: +95-67414211	Direktoren: Nay Aung (D45e, Anhang 2) und Pyi (Pye) Aung (D45g, Anhang 2); Geschäftsführender Direktor: Win Kyaing
35.	Aung Yee Phyo Co.		Im Besitz der Familie von Aung Thaung (Ministerium für Industrie 1) (D45a, Anhang 2)
36.	Queen Star Computer Company		Im Besitz von Nandar Aye (A2c, Anhang 2), Tochter von Maung Aye
37.	Htay Co.		Im Besitz von Generalmajor Hla Htay Win (G51a, Anhang 2)
38.	Mother Trading and Construction	77/78 Wadan Street, Bahosi Ward, Lanmadaw, Yangon, Tel.: +95-1210514 Email: mother.trade@mptmail.net.mm	Direktor: Aung Myat alias Aung Myint (J22a, Anhang 2)
39.	Kyaw Tha Company und Kyaw Tha Construction Group	98, 50th Street, Pazundaung Township, Yangon, Tel.: +95-1296733 Fax: +95-1296914 E-mail: kyawtha.wl@mptmail.net.mm Website: http://www.kyawtha.com	Direktor: U Win Lwin (J23a, Anhang 2); Geschäftsführender Direktor: Maung Aye
40.	Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township Yangon	Eigentümer: Aung Zaw Ye Myint (J19a, Anhang 2), Sohn von General Ye Myint
41.	J's Donuts	26-28 Lanmadaw Street, Lanmadaw Tsp, Yangon, Tel.: +95-1710242 Junction 8 Shopping Centre, 8th Mile, Mayangon Tsp, Yangon, Tel.:	Eigentümer: Kyaing San Shwe (A1i, Anhang 2), Sohn von General Than Shwe (A1a, Anhang 2),

		+95-1650771 (2nd Floor.) Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon, Tel.: +95-1200747 173-175 Pan- sodan Street, Kyauktada Tsp, Yangon, Tel.: +95-1287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street, Pabedan Tsp, Yangon, Tel.: +95-1243178	
42.	Min Min Soe Group of Companies (MMS)	23-A Inya Myaing Street, Bahan Tsp., Tel.: +95-1511098, 514262 E- mail: mms@mptmail.net.mm	Aktionär: Kyaw Myo Nyunt (J8c, Anhang 2), (Sohn von General Nyunt Tin, ehemaliger Minister für Landwirt- schaft (a.D.) (J8a, Anhang 2)
43.	Myanmar Information and Communication Technology (alias Myanmar Infotech)	MICT Park, Hlaing Uni- versity Campus	Eigentümer: Aung Soe Tha (D47e, Anhang 2), Nandar Aye (A2c, Anhang 2)
44.	Myanmar New Techno- logy (MNT)		Eigentümer: Yin Win Thu
45.	Forever Group	No (14 02/03), Olympic Tower I, Corner of Boaungkyaw Street und Mahabandoola Street, Kyauktada Township, Yangon, Tel.: +95-1204013, +95-1204107 E-mail: fore- ver- group@mptmail.net.mm	Geschäftsführender Direktor: Daw Khin Khin Lay; Mitglied des Leitungs- und Kontroll- organs: Khin Maung Htay; Bereichsleiter: Kyaw Kyaw

Anhang 4²⁹

(Art. 1a Abs. 1 und 2)

Güter, die den Einfuhr- und Erwerbsbeschränkungen nach Art. 1a unterliegen**A. Rundholz, Nutzholz und Holzzeugnisse**

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung
4401	Brennholz in Form von Rundlingen, Scheiten, Zweigen, Reisigbündeln oder ähnlichen Formen; Holz in Form von Plättchen oder Schnitzeln; Sägespäne, Holzabfälle und Holzausschuss, auch zu Pellets, Briquets, Scheiten oder ähnlichen Formen agglomeriert
4402	Holzkohle (einschliesslich Kohle aus Schalen oder Nüssen), auch agglomeriert
4403	Rohholz, auch entrindet, entsplintet oder zwei- oder vierseitig behauen
4404	Holz für Fassreifen; Holzpfähle, gespalten; Pfähle und Pflöcke aus Holz, gespitzt, nicht in der Längsrichtung gesägt; Holz, nur grob zugerichtet oder abgerundet, jedoch weder gedrechselt, gebogen noch anders bearbeitet, für Spazierstöcke, Regenschirme, Werkzeuggriffe, Werkzeugstiele und dergleichen; Holzspan, Holzstreifen, Holzbänder und dergleichen
4405	Holzwolle; Holzmehl
4406	Schwellen aus Holz für Schienenwege und dergleichen
4407	Holz, in der Längsrichtung gesägt oder besäumt, gemessert oder geschält, auch gehobelt, geschliffen oder an den Enden durch Verleimen zusammengesetzt, mit einer Dicke von mehr als 6 mm
4408	Furniere (einschliesslich der durch Messern von Lagenholz erzeugten Blätter), Blätter für Sperrholz oder für ähnliches Lagenholz und anderes Holz, in der Längsrichtung gesägt, gemessert oder geschält, auch gehobelt, geschliffen oder an den Enden oder Schmalseiten zusammengesetzt, mit einer Dicke von nicht mehr als 6 mm
4409	Holz (einschliesslich Stäbe und Friese für Parkett, nicht zusammengesetzt), auf der ganzen Länge einer oder mehrerer Kanten, Enden oder Flächen profiliert (gefedert, genutet, gespundet, gefalzt, abgeschrägt, mit V-Nut, gekehlt, abgerundet oder ähnlich profiliert), auch gehobelt, geschliffen oder an den Enden durch Verleimen zusammengesetzt

4410	Spanplatten, sog. "Oriented strand board"-Platten (OSB) und ähnliche Platten (z.B. "Waferboard"-Platten), aus Holz oder anderen verholzten Stoffen, auch mit Harzen oder anderen organischen Bindemitteln agglomeriert
4411	Faserplatten aus Holz oder anderen verholzten Stoffen, auch mit Harzen oder anderen organischen Bindemitteln agglomeriert
4412	Sperrholz, furniertes Holz und ähnliches Lagenholz
4413	Verdichtetes Holz, in Blöcken, Platten, Brettern oder Profilen
4414	Holzrahmen für Bilder, Fotografien, Spiegel oder ähnliche Gegenstände
4415	Kisten, Kistchen, Verschläge, Trommeln und ähnliche Verpackungsmittel, aus Holz; Kabeltrommeln (Haspel) aus Holz; Paletten, Boxpaletten und andere Ladeplatten, aus Holz; Palettenrahmen aus Holz
4416	Fässer, Tröge, Bottiche und andere Küferwaren und Teile davon, aus Holz, einschliesslich Fassholz
4417	Werkzeuge, Werkzeugfassungen, Werkzeuggriffe und Werkzeugstiele, Bürstenfassungen, Griffe und Stiele für Besen oder Bürsten, aus Holz; Schuhformen, Schuhleisten und Schuhspanner, aus Holz
4418	Bauschreiner- und Zimmermannsarbeiten, einschliesslich Verbundplatten mit Hohlraum-Mittellage, zusammengesetzte Fussbodenplatten und Schindeln, aus Holz
4419	Waren aus Holz für den Tisch- oder Küchengebrauch
4420	Hölzer mit Einlegearbeit (Marketerie und Intarsien); Kästchen, Schatullen und Etais für Bijouterie, Gold- oder Silberschmiedewaren und ähnliche Waren, aus Holz; Statuetten und andere Ziergegenstände, aus Holz; nicht zu Kapitel 94 gehörende Waren für die Innenausstattung aus Holz
4421	Andere Waren aus Holz
4701	Holzschliff
4702	Holzzellstoff zum Auflösen
4703	Natron- oder Sulfat-Holzzellstoff, anderer als solcher zum Auflösen
4704	Sulfit-Holzzellstoff, anderer als solcher zum Auflösen
4705	Halbstoffe aus Holz, mittels einer kombinierten mechanischen und chemischen Behandlung erzeugt
9401.6100	Sitzmöbel, mit Gestell aus Holz, gepolstert
9401.6900	Sitzmöbel, mit Gestell aus Holz, andere

ex 9401.9099	Teile von Sitzen von der für Luftfahrzeuge verwendeten Art, aus Holz
9403.3000	Möbel aus Holz, der in Büros verwendeten Art
9403.4000	Möbel aus Holz, der in Küchen verwendeten Art
9403.5000	Möbel aus Holz, der in Schlafzimmern verwendeten Art
9403.6000	andere Möbel aus Holz
9406.0010	vorgefertigte Gebäude aus Holz
ex 9705	Sammlungsstücke aus Holz
ex 9706	Antiquitäten, mehr als 100 Jahre alt, aus Holz

B. Kohle und Metalle

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung
2601	Eisenerze und ihre Konzentrate, einschliesslich Schwefelkiesabbrände
2602	Manganerze und ihre Konzentrate, einschliesslich eisenhaltiger Manganerze und ihrer Konzentrate mit einem Gehalt an Mangan von 20 Gewichtsprozent oder mehr, bezogen auf die Trockensubstanz
2603	Kupfererze und ihre Konzentrate
2604	Nickelerze und ihre Konzentrate
2607	Bleierze und ihre Konzentrate
2608	Zinkerze und ihre Konzentrate
2609	Zinnerze und ihre Konzentrate
2611	Wolframerze und ihre Konzentrate
2616.1000	Silbererze und ihre Konzentrate
ex 2616.9000	Golderze und ihre Konzentrate
ex 2619.0000	Schlacken (ausgenommen granulierten Schlacken), Zunder und andere Abfälle von der Roheisen-, Eisen- oder Stahlherstellung, geeignet zur Wiedergewinnung von Eisen und Mangan
2620.1100	Schlacken, Aschen und Rückstände (ausgenommen solche von der Roheisen-, Eisen- oder Stahlherstellung), hauptsächlich Zink enthaltend
2620.1900	
2620.2100	Schlacken, Aschen und Rückstände (ausgenommen solche von der Roheisen-, Eisen- oder Stahlherstellung), hauptsächlich Blei enthaltend
2620.2900	

2620.3000	Schlacken, Aschen und Rückstände (ausgenommen solche von der Roheisen-, Eisen- oder Stahlherstellung), hauptsächlich Kupfer enthaltend
ex 2620.9900	Schlacken, Aschen und Rückstände (ausgenommen solche von der Roheisen-, Eisen- oder Stahlherstellung), hauptsächlich Nickel oder Zinn enthaltend
ex 2620.9900	Schlacken, Aschen und Rückstände (ausgenommen solche von der Roheisen-, Eisen- oder Stahlherstellung), die Eisen, Mangan, Wolfram, Silber oder Gold enthalten
2701	Steinkohle; Briketts und ähnliche feste Brennstoffe aus Steinkohle
ex 2704	Koks und Schwelkoks, aus Steinkohle, auch agglomeriert
ex 2705	Steinkohlengas
ex 2706	Teer aus Steinkohle
2708	Pech und Pechkoks aus Steinkohlenteer oder anderen Mineralteeren
7106	Silber (einschliesslich vergoldetes oder plattiniertes Silber) in Rohform oder in Form von Halbzeug oder Pulver
7107	Silberplattierungen auf unedlen Metallen, in Rohform oder in Form von Halbzeug
7108	Gold (einschliesslich plattiniertes Gold), in Rohform oder in Form von Halbzeug oder Pulver
7109	Goldplattierungen auf unedlen Metallen oder auf Silber, in Rohform oder in Form von Halbzeug
ex 7112.3000	Aschen, Gold oder Silber bzw. Gold- oder Silberverbindungen enthaltend
7112.9100	Andere Abfälle und Schrott aus Gold, einschliesslich aus Goldplattierungen, ausgenommen andere Edelmetalle enthaltende Bearbeitungsabfälle
ex 7112.9900	Andere Abfälle und Schrott aus Silber
7113	Bijouterie und Juwelierwaren und Teile davon, aus Edelmetallen oder Edelmetallplattierungen
7114	Gold- und Silberschmiedewaren und Teile davon, aus Edelmetallen oder Edelmetallplattierungen
7116	Waren aus echten Perlen oder Zuchtperlen, aus Edelsteinen, Schmucksteinen, synthetischen oder rekonstituierten Steinen
ex 7118.1000	Münzen, andere als gesetzliche Zahlungsmittel, aus Silber

ex 7118.9010	Münzen, andere als gesetzliche Zahlungsmittel, aus Gold
7201	Roheisen und Spiegeleisen in Masseln, Flossen oder anderen Primärformen
7202	Ferrolegierungen
7203	Durch direkte Reduktion aus Eisenerzen erhaltene Eisenerzeugnisse und anderer Eisenschwamm, in Stücken, Pellets oder ähnlichen Formen; Eisen mit einer minimalen Reinheit von 99,94 Gewichtsprozent, in Stücken, Pellets oder ähnlichen Formen
7204	Abfälle und Schrott, aus Gusseisen, Eisen oder Stahl (Alteisen); Abfallblöcke aus Eisen oder Stahl
7205	Körner und Pulver, aus Roheisen, Spiegeleisen, Eisen oder Stahl
7206	Eisen und nicht legierter Stahl, in Rohblöcken (Ingots) oder anderen Primärformen, ausgenommen Eisen der Nr. 7203
7207	Halbzeug aus Eisen oder nicht legiertem Stahl
7401	Kupfermatte; Zementkupfer (gefälltes Kupfer)
7402	Nicht raffiniertes Kupfer; Kupferanoden für die elektrolytische Raffination
7403	Raffiniertes Kupfer und Kupferlegierungen, in Rohform
7404	Abfälle und Schrott, aus Kupfer
7405	Kupfervorlegierungen
7406	Pulver und Flitter, aus Kupfer
7501	Nickelmatte, Nickeloxidsinter und andere Zwischenerzeugnisse der Nickelmetallurgie
7502	Nickel in Rohform
7503	Abfälle und Schrott, aus Nickel
7504	Pulver und Flitter, aus Nickel
7801	Blei in Rohform
7802	Abfälle und Schrott, aus Blei
7804.2000	Pulver und Flitter, aus Blei
7901	Zink in Rohform
7902	Abfälle und Schrott, aus Zink

7903	Staub, Pulver und Flitter, aus Zink
8001	Zinn in Rohform
8002	Abfälle und Schrott, aus Zinn
8101.1000	Wolframpulver
8101.9400	Wolfram in Rohform, einschliesslich nur gesinterte Stäbe und Stangen
8101.9700	Abfälle und Schrott, aus Wolfram
8111.0010	Mangan in Rohform; Abfälle und Schrott; Pulver
ex 9705	Sammlungsstücke aus Silber oder Gold

C. Edel- und Schmucksteine

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung
7102	Diamanten, auch bearbeitet, jedoch weder montiert noch gefasst
7103	Edelsteine und Schmucksteine, andere als Diamanten, auch bearbeitet oder assortiert, jedoch weder aufgereiht noch montiert oder gefasst; Edelsteine und Schmucksteine, andere als Diamanten, nicht assortiert, zur Erleichterung des Transportes vorübergehend aufgereiht
ex 7105	Staub und Pulver von natürlichen Edelsteinen oder Schmucksteinen

Anhang 5³⁰

(Art. 1b Abs. 1, 2 und 3)

**Güter zur Gewinnung oder Verarbeitung von Holz, Kohle, Metallen,
Edel- oder Schmucksteinen, die den Beschränkungen nach Art. 1b
unterliegen**

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung
3601	Pulver zur Verwendung als Treibmittel
3602	Zubereitete Sprengstoffe, ausgenommen Pulver zur Verwendung als Treibmittel
3603	Sicherheitszündschnüre; Sprengzündschnüre; Zündhütchen und Sprengkapseln; Zünder; elektrische Sprengzünder
8208.1000	Messer und Schneidklingen, für Maschinen oder für mechanische Geräte, für die Metallbearbeitung
8208.2000	Messer und Schneidklingen, für Maschinen oder für mechanische Geräte, für die Holzbearbeitung
8429	Selbstfahrende Planiermaschinen (Bulldozer und Angledozer), Erd- oder Strassenhobel, Schürfwagen (Scrapers), Löffelbagger und andere Bagger, Schaufellader und Schürflader, Strassenwalzen und andere Bodenverdichter
ex 8430	Andere Maschinen und Apparate zur Erdbewegung, zum Abtragen, Baggern, Verdichten oder Bohren des Bodens oder zum Abbauen von Erzen oder anderen Mineralien; Rammen und Pfahlzieher Schneeräumer (Zolltarifnummer 8430.2000) sind ausgenommen.
ex 8431.4100	Teile, erkennbar als ausschliesslich oder hauptsächlich für Maschinen oder Apparate der Zolltarifnummern 8429 und 8430 bestimmt
8431.4200	
8431.4300	
8431.4910	
8431.4920	
8439	Maschinen und Apparate zum Herstellen von Halbstoff aus zellulosehaltigen Faserstoffen oder zum Herstellen oder Fertigstellen von Papier oder Pappe
8454	Konverter, Giesspfannen, Giessformen zum Giessen von Ingots, Maseln oder dergleichen und Giessmaschinen für metallurgische Betriebe, Stahlwerke oder Metallgiessereien

8455		Metallwalzwerke und Walzen hierfür
8457		Bearbeitungszentren, Mehrwegmaschinen und Transfermaschinen, für die Metallbearbeitung
8465.91		Sägemaschinen
ex 8467.2200		Von Hand zu führende, mit eingebautem Motor (elektrisch oder nichtelektrisch) betriebene Sägen
8467.8100		
8467.9100		Teile für Kettensägen
8474.1000		Maschinen und Apparate zum Sortieren, Sieben, Trennen, Waschen, Zerkleinern, Mahlen, Mischen oder Kneten von Erden, Steinen, Erzen
8474.2000		oder anderen festen mineralischen Stoffen (einschliesslich Pulver und
8474.3200		ex Breie), sowie Teile dafür
8474.3900		
8474.90		
8480.1000		Giesserei-Formkästen
8480.2000		Modellplatten
8480.3000		Giessereimodelle
8480.4100		Formen für Metalle oder Metallcarbide
8480.4900		
8480.6000		Formen für mineralische Stoffe

-
- 1 LR 946.21
-
- 2 Ingress abgeändert durch [LGBL. 2009 Nr. 79.](#)
-
- 3 Überschrift vor Art. 1 abgeändert durch [LGBL. 2009 Nr. 79.](#)
-
- 4 Art. 1 Abs. 4a eingefügt durch [LGBL. 2009 Nr. 79.](#)
-
- 5 Art. 1a eingefügt durch [LGBL. 2008 Nr. 241.](#)
-
- 6 Art. 1b Sachüberschrift eingefügt durch [LGBL. 2008 Nr. 241.](#)
-
- 7 Art. 1b Abs. 1 eingefügt durch [LGBL. 2008 Nr. 241.](#)
-
- 8 Art. 1b Abs. 2 eingefügt durch [LGBL. 2008 Nr. 241.](#)
-
- 9 Art. 1b Abs. 3 eingefügt durch [LGBL. 2008 Nr. 241.](#)
-
- 10 Art. 1b Abs. 4 eingefügt durch [LGBL. 2008 Nr. 241.](#)
-
- 11 Art. 1b Abs. 5 eingefügt durch [LGBL. 2009 Nr. 79.](#)
-
- 12 Art. 2 Abs. 3 abgeändert durch [LGBL. 2009 Nr. 79.](#)
-
- 13 Art. 3 Bst. b abgeändert durch [LGBL. 2009 Nr. 79.](#)
-
- 14 Art. 4 abgeändert durch [LGBL. 2008 Nr. 241.](#)
-
- 15 Art. 4a eingefügt durch [LGBL. 2008 Nr. 241.](#)
-
- 16 Art. 5 Abs. 2 abgeändert durch [LGBL. 2009 Nr. 79.](#)
-
- 17 Art. 6 Abs. 1 abgeändert durch [LGBL. 2009 Nr. 79.](#)
-
- 18 Art. 6 Abs. 2 abgeändert durch [LGBL. 2009 Nr. 79.](#)
-
- 19 Art. 6 Abs. 3 abgeändert durch [LGBL. 2009 Nr. 79.](#)
-
- 20 Art. 7 abgeändert durch [LGBL. 2009 Nr. 79.](#)
-
- 21 Art. 8 aufgehoben durch [LGBL. 2009 Nr. 79.](#)
-
- 22 Art. 9 aufgehoben durch [LGBL. 2009 Nr. 79.](#)
-
- 23 Art. 10 abgeändert durch [LGBL. 2009 Nr. 79.](#)
-
- 24 Anhang 1 abgeändert durch [LGBL. 2008 Nr. 241.](#)
-
- 25 SR 514.511

-
- 26 Anhang 3 GKV (SR 946.202.1) ist abrufbar unter folgender Internetadresse des SECO: www.seco.admin.ch (> Themen > Aussenwirtschaft > Exportkontrollen > Industrieprodukte > Rechtliche Grundlagen/Güterlisten).
-
- 27 Anhang 2 abgeändert durch [LGBL 2011 Nr. 494](#) und [LGBL 2012 Nr. 57](#).
-
- 28 Anhang 3 abgeändert durch [LGBL 2011 Nr. 161](#).
-
- 29 Anhang 4 eingefügt durch [LGBL 2008 Nr. 241](#).
-
- 30 Anhang 5 eingefügt durch [LGBL 2008 Nr. 241](#).
-